

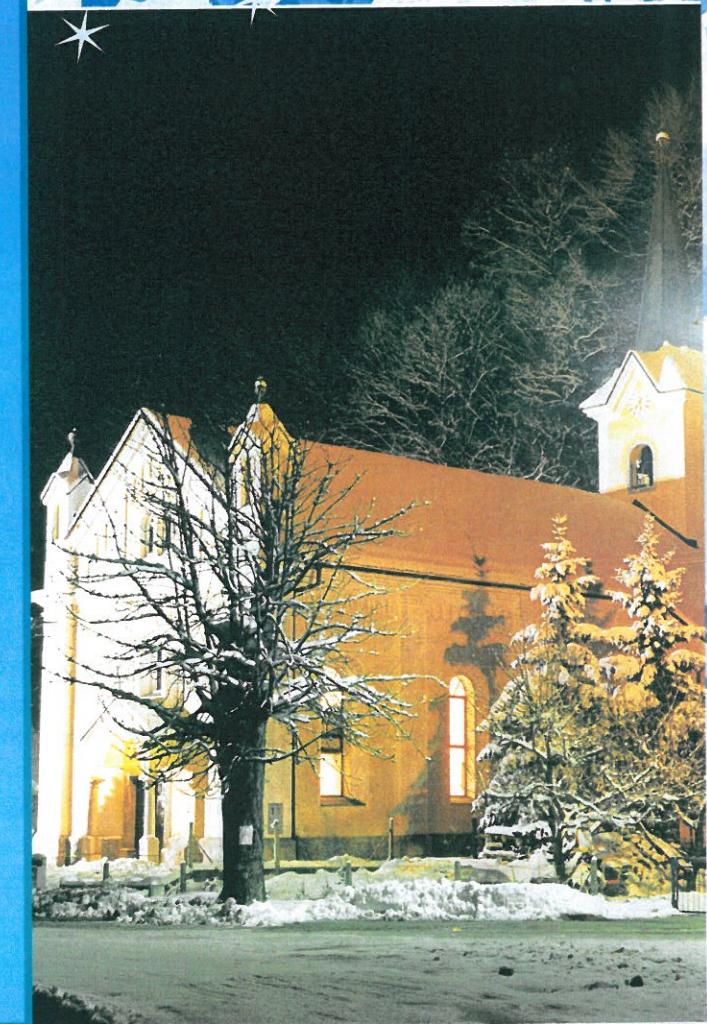
odsevoqazan

Rezultati
novembriških
volitev

Kako se je
rojevala naša
občina

Pravnično
in veselo ves
december

Oče je živel
za cerkev, jaz
pa grem za njim

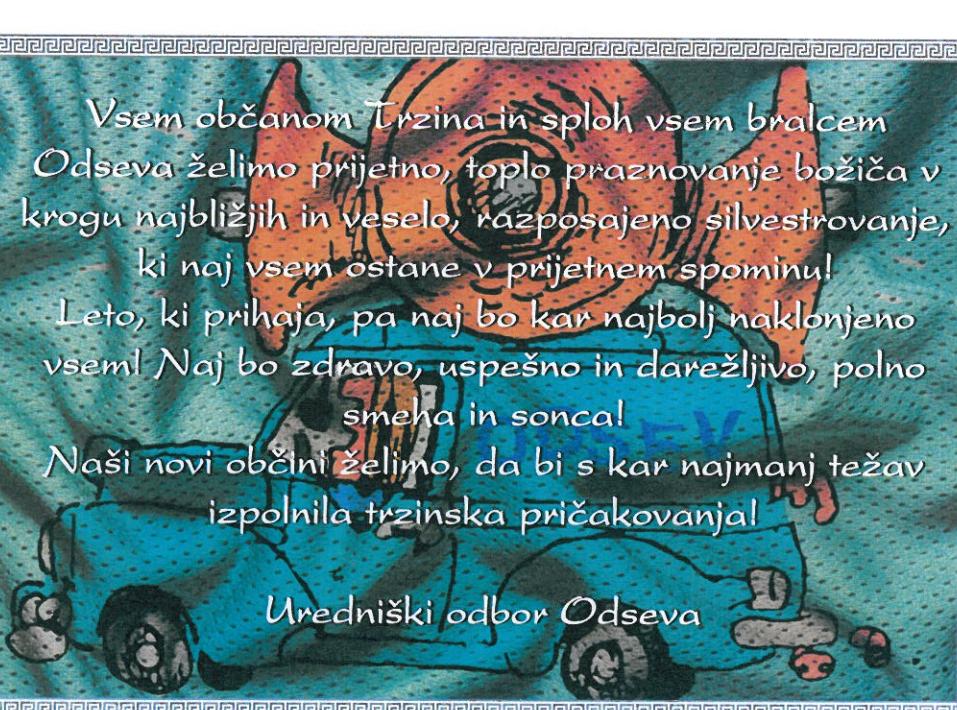


Vsem občanom Trzina in sploh vsem bralcem
Odseva želimo prijetno, toplo praznovanje božiča v
krogu najblžjih in veselo, razposajeno silvestrovanje,
ki naj vsem ostane v prijetnem spominu!

Leto, ki prihaja, pa naj bo kar najbolj naklonjeno
vsem! Naj bo zdravo, uspešno in darežljivo, polno
smeha in sonca!

Naši novi občini želimo, da bi s kar najmanj težav
izpolnila trzinska pričakovanjal

Uredniški odbor Odseva



Vsem varčevalcem in poslovnim partnerjem
se zahvaljujemo za zaupanje z željo,
da bi uspešno sodelovali tudi v letu, ki prihaja.

Vesele božične praznike ter veliko zdravja,
sreče in uspehov v letu 1999

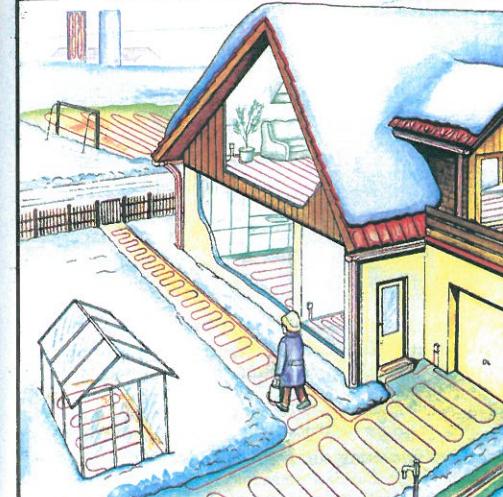
Vam želi



banka domžale

SREČNO IN USPEŠNO
V NOVEM LETU 1999
ŽELIMO VSEM
POSLOVNIM PARTNERJEM

ELPAN d.o.o. - TRZIN elektro ogrevanja



AMBROŽ FIAT

POOBLAŠČENI TRGOVEC IN SERVISER

Nudimo vam široko izbiro osebnih in dostavnih vozil
• dodatna oprema • servisiranje vozil • popravilo (klepanje) poškodovanih vozil vseh
znakov in tipov vključno z licenčnim • originalne rezervne dele in ostali potrošni materiali

• 100.000 SIT več za vaše rabljeno vozilo • novo - avtovleka • ugoden kredit do 5 let

SEICENTO 900 S	1.203.000,00 SIT	BRAVO 1.4 SX	1.938.000,00 SIT
SEICENTO 900 SX	1.294.000,00 SIT	BRAVA 1.6 SX klima	2.363.000,00 SIT
SEICENTO 1100 sport	1.427.000,00 SIT	BRAVA 1.6 SX klima	2.450.000,00 SIT
UNO 1.0 IE	1.156.000,00 SIT	MAREA 1.8 ELX klima	2.884.000,00 SIT
PUNTO 55 S 3V od	1.418.000,00 SIT	MAREA 1.8 SX weekend	2.991.000,00 SIT
PUNTO 60 S 5V od	1.485.000,00 SIT	SCUDO 1.9 D FURGON	2.219.000,00 SIT
LANCIA 1.2 LE	1.764.000,00 SIT	DUCATO 2.8 TD MAXI	3.161.000,00 SIT

Cenjenim strankam se zahvaljujemo za
izkazano zaupanje, vsem pa voščimo vesel
božič in srečno novo leto 1999.

Seicento

900 S
900 SX
1100 sporting
1100 suite-klima



Prodaja avtomobilov: tel.: 064 421-141, 064 421-119
Servis in trgovina: tel.: 064 421-193, 064 421-021

KNAVS

VULKANIZERSTVO IN AVTOPRALNICA

Mengeška c. 81, Trzin
Možnost naročanja po telefonu: 061/737-176

Pozimi mislite na zamenjavo gum vasega leklenih
konjičkov! Nudimo vam gume različnih proizvajalcev ob
tem pa je 10% popust! Montaža gume je brezplačna.
Ko čakate, da opravimo zamenjavo gume, ali da vam
operimo avtomobil pa se lahko odzelite z brezplačnim
toplito napitkom.

Avtopralnica nudi kakovostno ročno
pranje in vse vrste čiščenja vozil
**PETO ZUNANJE PRANJE
BREZPLAČNO!**

Možnost plačila s kreditnimi
karticami: Eurocard, Diner
klub in Karanta!

**SREČNO
1999!**

Pridite in se prepričajte!
Pred delavnico imamo velik
parkirni prostor!



OPTIKA

Martina Škofic
Ljubljanska 87, Domžale
Tel. 714-006



Delovni čas:
vsak dan 8.00 - 12.00
in 16.00 - 18.00
sobota zaprto

Slovenska 24, P.E. Mengeš, tel.: 738-980

Vsem strankam in vsem Trzincem želimo veselih božičnih praznikov in srečno novo leto 1999!

HA-NI

TRGOVINA
TEKSTILNIH
IZDELKOV

GROBELJSKA 8,
1234 MENGEŠ
TEL.: 061/737-904

Jani Habjan

Vsem, ki se oblačijo pri HA-NI želimo Vesel božič in SREČNO NOVO LETO 1999, vsem članom tržinske občine pa kar največ uspehov in zadovoljstva u novi občini! Pesna izbira konfekcije za otroke in odrasle Ugodne cene

AS
DOMŽALE

Ko veš, kam greš.
Ljubljanska 1, 1230 Domžale, tel.: 061/715-059



Vsi kupci vozil POLO do konca tega leta dobijo:
- komplet štirih zimskih gum in webasto grelec

Na voljo še nekaj vozil s paketi opreme:
open air, easy air, free air in fresh air.

Gloria BAR

Vsem svojim
strankam želimo
vesele božične in
novotetne praznike
ter uspešno, zdravo
in zadovoljno novo
leto 1999!

Pekos Zavrnik in ostali
d.o.o.

delovni čas: od
7.00 do 24.00.

Mengeška 9, 1236 Trzin
Tel.: 715-315.



ODSEV

ŠE ENO OD ZGODOVINSKIH LET

Ta številka Odseva zaključuje drugi letnik ponovnega izhajanja našega glasila in skoraj zavrti se mi, ko pomislim na sprememb v našem kraju od decembra pred dvema letoma, ko sem pisal prvi, še poskusni, obujeni Odsev. Res, veliko stvari se je spremenilo!

Kot kaže, pa bo precej sprememb tudi v prihodnjem letu.

Listam lanski decembrski Odsev. V njem smo napovedovali, da bo to leto za Trzin zgodovinsko, da bomo dobili obvoznico in da bodo hkrati z njo urejeni problemi z vodo, kanalizacijo, prometno povezavo med OIC in ostalim delom Trzina ...

Za leto 1998 res lahko rečemo, da je bilo za Trzin zgodovinsko, saj nam je, predvsem, spet prineslo občino. Ta bo sicer zaživel še v prihodnjem letu, vendar so bili odločilni premiki narejeni letos.

Obvoznica še ni končana. Za Miklavž so sicer končno le odprli za promet še dva vozna pasova mimo OIC proti Dobravi in pripeljali tračnice za železniško progro, vendar smo bili lani v napovedih preveč optimistični. Kot nam zdaj zagotavljajo pristojni, so se stvari v tem

ODSEV - glasilo KS Trzin

Glavni in odgovorni urednik:
Miro Štěbe

Člani uredniškega odbora:

Mateja Eržulj, Tone Ipavec, Petra Kociper, Urša Mandeljc, Nuša Matan, Jani Mušič, Gašper Ogorolec, Viktorija Pečnikar - Oblak, Katja Rebec, Mojca Senica in Jože Štih

Tehnično urejanje:

Emil Pevec

Fotografije:

Mojca Ručigaj

Lektoriranje:

Marija Lukanc

Tisk:

Bavant Trading d.o.o., Ljubljana

Naklada:

1200 izvodov

Glasilo Odsev izhaja enkrat mesečno in ga dobijo brezplačno vsa gospodinjstva in podjetja v Trzinu.

ISSN 1408-4902

Po mnenju Ministrstva za kulturo Republike Slovenije št. 415 - 395/97 krajinski časopis Odsev spada med proizvode informativnega značaja iz 13. točke tarifne številke 3, z katere se plačuje 5% davek od prometa proizvodov.

času vseeno tako premaknile, da bo prihodnje leto promet le hitreje stekel mimo Trzina.

Kanalizacija, oskrba z vodo in ureditev nekaterih ulic še čaka. To bo dolg, ki ga bo treba v najkrajšem času izpolniti, saj naj bi bilo že vse pripravljeno, le začetek del na terenu še manjka.

Napovedovali smo, da bodo gradbeni stroji zabrneli pri gradnji centra Trzina,

vendar je večina še letos poleti spoznala, za kakve velike objekte naj bi šlo po načrtih investitorjev. Gradnja zdaj stoji in v prihodnjem letu bomo izvedeli, ali so investitorji pripravljeni prisluhniti zahtevam Trzincev ali pa bodo vse skupaj pustili. Odločitev je zdaj v večji meri na njihovi strani.

Med pridobitvami za kraj moramo v tem letu omeniti novo bencinsko črpalko, v kraju pa je tudi nekaj novih podjetij, obratov in lokalov. Močno se je razvilo društveno življenje našega kraja. Dobili smo še Društvo upokojencev - Žerjavčke, letos pa smo tudi prvič, in to nadvse uspešno, praznovali krajevni praznik.

Še bi lahko naševali pridobitve v dela, ki jih še čakamo, že zdaj pa je jasno, da bo za Trzin zgodovinsko tudi leto, ki prihaja. Zelo pomembno bo, kakšne temelje bomo postavili občini, kako bomo rešili delitveno bilanco in kako bomo rešili probleme, ki se v kraju vlečejo že dalj časa. Ni treba več razmišljati o ne vem kakšnem širjenju Trzina, zdaj je pomembno, da začnemo dvigovati kako-vostno raven življenja v našem kraju. To bo zahtevna naloga, in upamo, da bo pri tem pomagal tudi naš časopis.

Znanec mi je ondan navrgel, da je v Trzinu zdaj toliko odprtih problemov, prav zaradi našega časopisa. Ko ga ni bilo, so stvari lahko v tistem opravili in ljudje so se na koncu, če so sploh izvedeli, za kaj je šlo, čudili ali pa čestitali vodstvu KS ali občine za novo delovno zmago. Odsev pa kuka tudi v ozadje in ljudem prinaša informacije, ki jih drugače ne bi dobili. Trzinci zdaj razmišljajo tudi o problemih, ki se jih prej niso zavedali. Zdaj se jim zdi prav, da povedo tudi svoje mnenje o tem in da zahtevajo, da se stvari opravijo dobro in koristno za celoten kraj.

V uredništvu Odseva mislimo, da niti ni tako slabo, če zaradi našega pisana ljudje postavljajo vodilnim in investitorjem tudi nepritetna vprašanja in če prihaja do zapletov. Tistim, ki delajo dobro in pošteno, se ni treba batiti kritik, tisti, ki hočejo delati bolj za svoj žep in po svoje, pa naj misljijo tudi na to, koliko je njihovo početje koristno za vse.

Tudi v zadnjem letu tega tisočletja našeravamo v Odsevu kar najbolje odsevati dogajanja in podobo našega kraja. Kako nam bo uspelo, bomo videli čez eno leto.

Vsem našim bralcem in občanom občine Trzin pa člani uredništva Odseva in ostali sodelavci želimo kar največ uspehov, zdravja in veselja v letu 1999. Želimo, da bi bilo leto, ki prihaja, za cel kraj in vse Trzince leto, ki bo ostalo v naših srčih in kronikah zapisano z najbolj žlahtnimi črkami!

Urednik

IZ VSEBINE:

TATJANA HLAČER: GLINA KOT UMETNOSTNI IZZIV IN POT K SPOZNAVANJU SAMEGA SEBE	16
VEČER, KO JE BILO VREDNO VZETI SI ČAS	18
ANKETA: KAJ JE PRINESEL MIKLAVŽ; KAJ NAJ PRINESE BOŽIČEK	23
KRATKE IZ PLANINSKIH KROGOV	26
DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINCI	36
IZ TRZINSKE ČRNE KRONIKE	38

Praznični pogled na tržinsko cerkev.

(Foto: Mojca)

Dan pred praznikom
je lepši od praznika.

(Japonski)

REZULTATI LETOŠNJIH VOLITEV ZA ŽUPANA IN ČLANE OBČINSKEGA SVETA OBČINE TRZIN

Obcinska volilna komisija je na seji 23. novembra 1998 ugotovila, da se je od 2.449 volilnih upravičencev v občini Trzin lokalnih volitev udeležilo 1.650 volivcev. Na volitvah za župana so se potegovali trije kandidati, ki so prejeli naslednje število glasov:

1. Anton PERŠAK	1.001 glas
2. Marjan TEKAVEC	430 glasov
3. Janez ABE	167 glasov

Neveljavnih je bilo 52 glasovnic, veljavnih pa 1598.

V boju za prvo župansko mesto v samostojni občini Trzin je torej zmagal Anton Peršak, rojen 2. 1. 1947. Stanuje v Trzinu, Kidričeva 63.

Tudi za volitve članov občinskega sveta je bilo oddanih 1.650 glasovnic, od tega jih je bilo 1.575 veljavnih, 75 pa neveljavnih.

Kandidati za občinske svetnike so zbrali naslednje število glasov.

1. volilna enota (volili dva svetnika):

1. Anton Iavec (SKD)	109 glasov
2. Valentin Kolenc (ZLSD)	78 glasov
3. Frančišek Banko (SKD)	70 glasov
4. Damjan Jemc (SLS)	61 glasov
Emil Kuferšin (DS)	61 glasov
6. Andrej Smerajc (LDS)	56 glasov
7. Ivan Orel (LDS)	54 glasov

8. Franc Mušič (SLS)

9. Franc Močnik (SDS)

52 glasov

34 glasov

2. volilna enota (volili 3 svetnike)

1. Jakob Ložar (SKD)	181 glasov
2. Jože Štih (LDS)	143 glasov
3. Franc Gradišar (SKD)	119 glasov
4. Józefa Kurent (SKD)	117 glasov
5. Ivan Novak (LDS)	111 glasov
6. Michael Streljan (DS)	107 glasov
7. Irena Ježenjak (SLS)	92 glasov
8. Smajlo Fetah (LDS)	81 glasov
9. Irena Abe (SLS)	72 glasov
10. Gorazd Zavrnik (SDS)	56 glasov
11. Janez Logar (SLS)	53 glasov
12. Vilko Voglar (SDS)	51 glasov

1. Anton Peršak (DS)	201 glas
2. Lilijsana Smrekar (ZLSD)	110 glasov
3. Dubravka Porenta (DS)	98 glasov
4. Brane Lap (LDS)	94 glasov
5. Sonja Majer (SDS)	92 glasov
6. Silvester Batis (SKD)	86 glasov
7. Zdravko Grginč (DS)	75 glasov
8. Olga Nared (ZLSD)	64 glasov
9. Jurij Marko Čerček (LDS)	63 glasov
10. Martin Oštrepk (LDS)	55 glasov
11. Jože Kafež (SKD)	51 glasov
12. Franček Reiter (SKD)	51 glasov
13. mag. Janez Žvab (SLS)	47 glasov
14. Florjan Gabrovič (SLS)	17 glasov

3. volilna enota (volili 3 svetnike)

1. Milan Karče (DS)	115 glasov
2. Marija Hojnik (ZLSD)	110 glasov
3. Branimir Šebela (LDS)	106 glasov
4. Mušič Franci (LDS)	104 glasov
5. Mitja Prinčič (ZLSD)	100 glasov
6. Franc Pavlič (DS)	92 glasov
7. Marjan Tekavec (SKD)	87 glasov
8. Milica Erčulj (SDS)	79 glasov
9. Greta Radanovič (LDS)	70 glasov
10. Silvo Harter (ZLSD)	65 glasov
11. Rado Ferjan (SLS)	62 glasov
12. Matej Povše (SDS)	61 glasov
13. Milan Prešern (SDS)	51 glasov
14. Marta Bregar-Rižnar (SKD)	49 glasov
15. Marko Bregar (SLS)	29 glasov
16. Frančišek Cunder (SKD)	21 glasov

Ker je v 4. volilni enoti pri kandidaturi za občinskega svetnika Anton Peršak zbral zadostno število glasov za občinskega svetnika, hkrati pa je zmagal tudi med kandidati za župana, bo treba v 4. volilni enoti v skladu z volilnim zakonom razpisati nadomestne volitve za tretjega svetnika iz te volilne enote.

Rezultati volitev za občinski svet po strankah v odstotkih zbranih glasov:

	stranka	št. glasov	odstotki
1. SKD	941	23,16 %	
2. LDS	937	23,06 %	
3. DS	749	18,43 %	
4. ZLSD	527	12,87 %	
5. SDS	516	12,7 %	
6. SLS	393	9,67 %	



Prisrečen
dober dan!

Volitve so za nami.
Socialdemokratom v občini
Trzin tokrat ni bil zaupan noben
mandat za svetnika v občinskem
svetu.

VSEM, ki ste šli na volišče in ste nam namenili svoj glas,
se za zaupanje iskreno zahvaljujemo.

TISTIM, ki ste šli na volišče, pa nas niste podprtji,
hvala, ker ste šli na volišče.

VSI, ki se volitev niste udeležili (799), pa vedite,
da nam je manjkal vaš glas.

Smo v času prazničnih decembrskih dnevih, zato vam želimo:
VSI DECEMBRSKI MOŽE NAJ V VSAKO HIŠO PRNESEJO
VELIKO NOTRANJEGA MIRU IN OSEBNE SREČE!

Z zaupanjem
OBČINSKA ORGANIZACIJA
SOCIALDEMOKRATOV SLOVENIJE



Ob koncu starega leta se
zahvaljujemo za prijetno
sodelovanje.

Vesel in miren božič naj Vas
popelje v naklonjeno in bogato
novo leto 1999 z mnogimi
srečnimi trenutki.

Predsednik SLS podružnice Trzin
Marko Bregar dipl. ing.



SPOŠTOVANE OBČanke in OBČANI!

V nedeljo, 22. novembra, ste mi kot kandidatu za župana in ostalim kandidatom Demokratske stranke Slovenije za prvi občinski svet naše nove občine izkazali zares veliko mero zaupanja. Rad bi se Vam in imenu vseh nas, ki smo kandidirali pod imenom DS, iskreno zahvalil za to zaupanje!

Vaših glasov ne razumemo samo kot priznanje, izkazano našemu programu, in nam, nosilec tega programa, temveč v še večji meri kot zavezo za uresničevanje nalog, ki ste nam jih s svojimi glasovi naložili. Za kandidiranje smo se odločili z željo, da bi v Trzinu prevlada drugačna politika od tiste, ki smo jo iz dneva v dan priče s pomočjo televizijskih kamер. Želimo si, da bi Trzin v celoti in še posebej občinski svet v sodelovanju z županom postala zgled strpne, pa vendar iskrene in razvucene razprave o tem, kaj je za Trzin najbolj koristno, in da bi bile sprejetе odločitve takšne, da bi z njimi soglašali vsi ali vsaj večina občanov in občank.

Zavedamo se, da so pričakovanja, kaj vse bo prinesla nova občina, velika in hrkati dobro vemo, da bo vsaj nekaj časa, morda celo leto ali dve, zelo težko kaj resnično velikega pokazati, saj bomo veliko časa in energije porabili že za to, da postavimo občino na noge.

Pred nami so težka in napeta pogajanja z Občino Domžale o delitveni bilanci. A ne glede na to, kako dobri pogajalci bomo, v vsakem primeru bomo po sili zakona od sosedanje občine podevali tudi nekaj obveznosti, ki bodo zelo bremenile naš proračun. Vendar smo izvoljeni kandidati DS prepričani, da se je potrebno pogajati trdo, vendar strpno, z misijo na to, da bomo z domžalsko občino ostali sosedje, s sosedom pa je vedno bolje imeti dobre kot slabe odnose.

Že prvi dnevi in tedni po volitvah so pokazali, koliko zapletenih vprašanj čaka na odgovor in rešitev. Četudi občina formalno pravzaprav še ne deluje, sem bil kot predstavnik občine že vabljen pred državne organe, ki rešujejo odprte zadeve z našega območja, npr. denacionalizacijske zahteve, zaplet v zvezi z gradnjo centra Trzina (T3) ipd. Za seboj imam že tudi prvo izkušnjo s tem, kako ravnajo z občinami naša ministrstva, kajti dobili smo pismo, naj isti dan, kot je pismo prišlo, do tretje ure popoldne predložimo vlogo in elaborat, v kolikor bi že zeleli konkuriрат za sredstva za namene, ki so v pristojnosti tega ministrstva. Takšno pismo je najbrž mogoče jemati kvečjemu kot norčevanje.

Ne glede na te prve izkušnje pa jaz sam in oba člena občinskega sveta iz vrst demokratov Slovenije verjamemo v prihodnost naše občine in smo Vam hvaležni za priložnost, da k temu prispevamo po svojih najboljših močeh, da bomo s to prihodnostjo vsi občani in občanke karseda zadovoljni.

Trzin, 12. 12. 1998
Tone Peršak, župan

SPOŠTOVANE VOLIVKE IN VOLIVCI!

Skupaj nam je uspelo v
občinski svet Trzina
izvoliti:



Zahvaljujemo se vam za podporo in izkazano
zaupanje kandidatom ZLSD.

Lilijana Smrekar,
Marija Hojnik in
Valentina Kolenca.

Če oblasti nimajo ušes, da bi slišale podložnike,
tedaj tudi nimajo glave, da bi jih vodile.

Danski

Oblasti in urni mehanizem ne smejo spati.

Nemški

OBVESTILO

V četrtek 10.12.1998 od 8h naprej
dokler ne pobremo vsega papirja
Bo akcijo zbiranja odpadnega papirja
po hilah.

Prisotno, da odpadni papir je zvrčen
postavite pred svoje vhodne vrata odnosno
na ulico (na vidno mesto) in nam tako
omogočite nemoteno izvajati odvaz.

Priporočamo se nadalj za manjše kolobarje,
5 do 10 šopekov ali revil, ker boste tudi
s tem pripomognili k okhraniti gnezov
za prihodnje roditve.

PAPIRJA NI POTREBNO VEZI!

Obrateni Vas obvezujemo, da boš zbiranje
papirja poslavil z 2 letoma (os 6 mesecev), prilagodil ob
trin desetih, o čemer Vas bomo obvestili akciji dal
pred začetkom akcije.

Za sodelovanje v akciji zbiranja papirja
ZA OHHRANITE SLOVENSKIH
GOZDOV

se Vam vnaprej zahvaljujemo

Gozdovi so slovensko narodno bogatvo - pozimo nanje
M. EKOLOGI

Printano na recikliranem papirju!

AKCIJA BO V VSAKEM
VREMENU

OHHRANJIMO
OKOLJE

Tajništvo KS Trzin

ZAHTEVNIH NALOG JE RES VELIKO, VENDAR UPAM, DA JIH BO NAŠ OBČINSKI SVET SPOSOBEN REŠEVATI



Prvi župan nove občine Trzin, ki ozemeljsko ni dosti večja od nekdajne občine Trzin, v sedanji občini pa je neprimerno več prebivalcev in s tem tudi potreb, nalog

in težav, Anton Peršak je že resno nastopil županovanje, čeprav bo Občina v pravem smislu začivila šele po novem letu. Gospod Peršak je že zdaj vsako jutro na sedežu občine (ali še KS, če hočete) in že rešuje naloge, ki bodo pripomogle, da bo občina začela takoj delovati.

Čeprav je bilo pred volitvami slišati zelo veliko o nalogah, ki čakajo vodstvo občine in spletu Občino, smo ga vseeno še enkrat vprašali, katerim zadavam namerava na začetku delovanja občine namenili posebno pozornost.

Med številimi nalogami, ki nas čakajo, bi izpostavil predvsem oblikovanje koncepta bodočega razvoja Trzina. Treba je opredeliti strategijo razvoja kraja: kako se bo

Trzin še razvil, katere dejavnosti naj imajo prednost, kaj je še treba narediti in kako naj gospodarimo s prostorom, ki ga imamo. Pri tem se mi zdi zelo pomembno, da zagotovimo možnosti za delovanje mladih. Zdi se mi, da je Trzin mlado naselje. Precej je mladih, ki pa nimajo prav veliko možnosti za delovanje in spletu preizvajanje prostega časa v kraju samem. Nekaj malega možnosti je za športno-rekreacijsko dejavnost, vendar je tega daleč premalo za kraj, kakšen je Trzin. Dosedanj vbet KS Trzin je oživil delo športnega društva, za katerega upam, da bo svojo dejavnost še celo razširil. Na področju športa in rekreacije pa je že zelo veliko potreb in želja. Žal je zdaj za kako drugo dejavnost mladih in Trzinu še precej manj možnosti. Niti prostora ni, kjer bi se lahko mladi zbirali in delovali. Mislim, da bomo morali temu nameniti kar nekaj pozorost.

Med zelo zahtevne naloge, ki nas čakajo, uvrščam ureditev odnosov z občino Domžale. Važno je, kako bomo v prihodnjem komunicirali, kako bomo opravili delitveno bilanco in kakšno rešitev bomo našli za finan-

ciranje gradnje obvoznice M-10. Tu gre za celo vrsto vprašanj, med drugim tudi za dokončanje vseh stvari, ki so bile predvidene, npr. povezovalna cesta med cono in preostalim delom naselja, ureditev zaključka Kidičeve ceste, kolesarska steza, posodobitev komunalnih povezav, ki so bile vezane na gradnjo štiripasovnice. Tu gre predvsem za kanalizacijo, vodovod in druge infrastrukturne povezave.

Čaka na tudi izpolnitve nekaterih starih dolgov, ki so se vlekli iz leta v leto. Tu mislim predvsem na dokončno ureditev industrijske cone, posodobitev Mengške in Jemčeve ceste v starem delu Trzina, podobno manjše dolgove po najdemno tudi v naselju Mlakte, na primer zaključki nekaterih ulic kot so na primer Mlakarjeva, Kidičeva itn. Zelo koristno pa bi bilo tudi poskrbeti za kabelsko televizijo. Mislim, da Trzin mora dobiti kabelsko televizijo.

Zelo pomembna naloga pa bo tudi ohranjanje naravnega okolja in preprečevanje širjenja divij oblagališč. Zdaj se je tako rekoče že celotno območje med novim delom naselja in industrijsko cono spremeno v nešteta divja oblagališča odpadkov in drugih neželenih snovi. To bomo morali preprečevati in hkrati posvečati precej pozornosti ohranjanju naravnega okolja.

Med zelo pomembne naloge občine uvrščam tudi gradnjo prizidka k osnovni šoli, saj ga bomo zaradi uvajanja devetletne potrebovali ne glede na to, ali se bo število prebivalcev z gradnjo centra T3 močno povečevalo ali ne.

Prav tako bo treba razširiti tudi zmogljivosti vrtca, saj je ta že zdaj premajhen, tako da ne more sprejeti vseh otrok. Kot vemo, se bo sponzori začela gradnja soseske T5 in morebiti tudi gradnja T3, kar bo vse precej povečalo zahteve po spremembi večjega števila otrok v vrtcu.

Verjetno nisem našel še vseh pomembnejših nalog, ki nas čakajo, in tudi ne v tistem pravem vrstnem redu, po katerem jih bomo kasneje razreševali. Teh nalog je res veliko in tudi občani se jih zavedajo.

V drugi sklop pa sodijo naloge, ki so povezane s konstituiranjem in kasneje dobrim delovanjem občine. Na prvi konstitutivni decembirske seji občinskega sveta smo že sprejeli nekaj sklepov in ustavnih nekaj teles, ki nam bodo omogočila, da bomo te naloge začeli uspešno izvajati. Razmene za trzansko upravo so se zdaj, ko smo postali občina, precej spremenile. Nalog, ki jih bo morala opravljati, je precej več, so pa tudi precej zahtevnejše,

predno bomo ta pričakovanja začeli uresničevati tako, kot ljudje pričakujejo. Podevali smo kar lep sveženje težav in potrebo bo kar dosti strpnosti in prizadevnega dela, da bomo vse uspešno razrešili. Upam pa, da bo ta svet sposoben voditi občino v zadovoljstvo njenih občanov.

Hkrati bi rad izkoristil to priliko se zahvaliti vsem občanom, ki so glasovali za nas in so se v tako velikem številu udeležili volitev. Udeležba v Trzinu je bila namreč precej višja od povprečja v Sloveniji. Rad bi se zahvalil tako v svojem imenu, kot v imenu vseh izvoljenih

svetnikov, ne glede na to iz katerih strank prihajajo.

Vsem občankam in občanom Trzinu pa bi rad začel tudi srečno, predvsem pa zadowljivo novo leto 1999!

Miro Štěbe
foto: Mojca Ručigaj

PRVA KONSTITUTIVNA SEJA OBČINSKEGA SVETA

Predsednica Občinske volilne komisije občine Trzin Biserka Čičerov je v sredo, 9. decembra, sklicala prvo sejo novega Občinskega sveta Občine Trzin, ki so se poleg vseh izvoljenih občinskih svetnikov in novega župana udeležili tudi člani Občinske



volitve in imenovanja, ki jo vodi Dubravka Porenta, v njej pa je 5 svetnikov, in štirinajst Statutarne pravne komisijo, ki jo vodi Jakob Ložar. Sprejeli so tudi sklepe o začasnih veljavnih aktov Občine Domžale tudi v Občini Trzin. Tako začasno v Trzinu še veljata tudi Statut Občine Domžale in Poslovnik o delu občinskega sveta. Že

na eni od prihodnjih sej bodo trzanski svetniki sprejeli svoj statut in poslovnik. Sprejeli so odlok o začasnem skupnem upravi občin, potem pa so se pogovarjali o načrtih za ureditev občinskih prostorov in samostojnem financiranju občine. Že v teh dneh naj bi se iz prostorov, kjer je sedež občine, izselil Marjan Capuder, ki so mu v zamenjavo ponudili stanovanje v hiši na Ljubljanski cesti 13, ki je v lasti občine. V izpraznjenih prostorih bodo skušali

v kar najkrajšem času urediti primerne pogoje za delo občinske uprave. Glede denarja občine pa so se odločili, da ga bodo en del imeli v Ljubljanski banki, en del pa v SKB. Župan Peršak je zatem svetnike na kratko seznanil s svojimi dejavnostmi, ki jih je začel po sili razmer opravljati že takoj, ko se je izvedel, da je zmagovalec volitev za župana.

Treba je reči, da je govor Peršak res dobro zagrabil in da si na moč prizadeva, da bi občina lahko kar najhitrejše začela samostojno delovati. Opravil je že celo vrsto posvetov in imel vrsto sestankov. Med drugim pa je pogovarjal, da je izvedel, da si Direkcija za ceste prizadeva od Občine Domžale dobiti denar za dela pri rekonstrukciji M10, ki so jih opravili do 8. avgusta letos, ko je bila ustanovljena občina Trzin. Šlo naj bi za 78 milijonov SIT, v Domž-



bodo svetniki gradivo za seje prejemali 12 dni pred sejami, tako da se bodo lahko o vsem posvetovali še v svojih strankah in delovnih telesih.

Po vsem, kar je bilo moč slišati na prvi seji, lahko sklepamo, da je občina dejansko že začela delovati in da je le še vprašanje dni, ko bo za svoje delovanje tudi prevzela celotno odgovornost.

Miro Štěbe
foto: Mojca Ručigaj



KRONIKA NASTAJANJA OBČINE TRZIN

S 1. januarjem bo nova občina Trzin dejansko zaživelia. Ker je spomin na pot, ki smo jo morali prehoditi, da smo spet dobili svojo občino, še dovolj svež, smo zaprosili dosedanjega predsednika Sveta KS Trzin Toneta Ipavca, ki ima nedvomno največ zaslug za ustanovitev lastne tržinske občine, da za zadnjo številko Odseva, ki ga še izdajamo kot glasilo KS Trzin, strni najpomembnejše dogajanje, ki je pripeljalo do občine.

Kako je nastala ideja?

Na sestanku vseh KS v Dobu 4. septembra 1996 smo govorili predvsem o potrebi po izdelavi Statuta za KS in o virih sredstev za finančiranje dejavnosti KS. Le površno smo se dotaknili Zakona o lokalni samoupravi, ki je dopuščal občinam možnost, da organizirajo krajevne skupnosti in jim dajo pravni status, ni pa bila dorečena vloga KS niti njihove pristojnosti. Zato so občine, ki so že imele KS, s statuti določile njihove pristojnosti, dočim o virih financiranja ni bilo nikjer opredeljeno. Potem ko sem ugotovil, da ne Zakon ne Statut ne dajeta nikakršnih



pristojnosti KS, sem videl, da je njihov obstoj več ali manj nepotreben. Počasi se je v meni začela izoblikovati ideja, čeprav v tistem času precej absurdna, da je edini izhod v samostojnosti, saj KS niso imele nobenih drugih pravic, kot dajati neobvezujoča mnenja. Ko sem potem v obupu nebogjenosti na nekem sestanku na Občini rekel, da vidim edini izhod v samostojni občini Trzin, sem bil deležen takega posmeha, da me je to razjezilo in sem začel resno razmišljati o tej možnosti. Tudi doma mi je žena rekla: Zakaj pa ne. Pogovoril sem se s člani Sveta KS in vsi so me podpirali, tako da je bil na seji Sveta

- dne 22. januarja 1997 soglasno sprejet sklep o začetku aktivnosti za ustanovitev samostojne občine. Ustanovljena je bila tudi posebna komisija za izpeljavo tega projekta, katero so sestavljali vsi trije občinski svetniki: g. Reiter, g. Peršak,

g. Mušič in ga. Valenčak Joži in jaz kot predsednik te komisije.

- Z dopisom dne 30. januarja 1997 smo na Urad županja posredovali sklep Sveta in kopijo poslali predsedniku Občinskega sveta g. dr. Mihi Brejcu: *Občinskemu svetu občine Domžale se predлага razprava in priporočilo, da da pobudo Državnemu zboru za izločitev dela občine in ustanovitev nove občine Trzin.*
- Dne 6. februarja 1997 smo z dopisom zaprosili posamezne oddelke in službe na Občini, da nam posredujejo podatke, potrebne za sestavo elaborata.
- Odgovor smo prejeli dne 21. februarja

1997 od g. županje in sicer kot obvestilo: v mesecu marcu ali aprilju bomo s KS opravili predhodni razgovor o vaši nameri, po tem pa se dogovorili o potrebi in možnosti dostave posameznih podatkov, potrebnih za sestavo elaborata.

- Z dopisom dne 26. februarja smo zaprosili, da bi se sestanek

odvijal najkasneje v prvi polovici marca, ker nas je bremenil zadnji rok za dostavo elaborata. Odgovora nismo prejeli, niti podatkov s strani občinskih služb, tako smo lahko sklepalni, da nas sploh ne jemijo resno in da sestanka ne bo.

- Dne 3. marca smo imeli razgovor v vladni Službi za reformo lokalne samouprave pri mag. Stanetu Vlaju in podsekretarki Vesni Juvan Gotovac. S strani KS smo se sestanka udeležili g. Tone Peršak, Franček Reiter, Tone Ipavec in ga. Joži Valenčak. Dobili smo glavne informacije o postopkih in vsebinah, poleg tega pa smo g. sekretarju mag.

Vlaju navedli razloge za sklep Sveta za samostojno občino. Ga. Joži Valenčak je naredil povzetek razgovora in navedla posamezne naloge, ki nas čakajo v nadaljnem postopku.

- Takrat je nastopilo obdobje negotovosti, saj nam je bilo z vsakim dnem bolj jasno, da Občina našega predloga ne bo podprla. Zato sva z go. Valenčakovim začela zbirati podatke, potrebne za elaborat, in ga počasi tudi oblikovala. To je bilo pionirske delo, saj nisva imela izkušenj na tem področju, pa tudi zbiranje podatkov za kvalitetni Elaborat je bilo zelo zamudno. Po telefonu sva večkrat še prosila posamezne službe na Občini, kakor tudi po podjetjih, naj nam posredujejo posamezne skupine podatkov. Nazadnje pa nama je postalno jasno, da imajo prepoved dajanja kakršnih kolik podatkov Trzinu.
- Od tu naprej sva delala mrzlično in s službami na nivoju RS. Večkrat sva obiskala Davčni in Statistični urad RS. Tu so bili izjemno razumevajoči in prijazni, tako da sva glavnino podatkov črpala prav iz teh vladnih institucij. Za primer naj pomeni, da name je Zavod za statističko poleg bitenov nudil še izpis cele vrste podatkov, potrebnih za Elaborat, in nam to dal še na dveh disketah. Vse to se je dogajalo že v mesecu maju 1997, zadnji rok za predajo Elaborata Državnemu zboru pa je bil 23. maj 1997. O vseh dogodkih sem redno seznanjal člane Sveta.
- Kljub tem aktivnostim smo vzoredno še vedno že želeli podpore tudi s strani Občine. Tako smo 21. maja 1997 poslali predsedniku Občinskega sveta g. dr. Mihi Brejcu dopis s prošnjo, naj obravnava našega predloga uvrsti na dnevni red seje OS. Na tem mestu bi rad omenil tudi to, da sva z g. Reiterjem

dvakrat imela razgovore z g. dr. Mihom Brejcem, želec pridobiti njegovo podporo našemu predlogu. Želeli smo namreč, da bi tako kot na primer v Kamniku za Komendo, sam OS Občine Domžale sprejel Predlog o izločitvi dela občine Domžale v novo občino Trzin. Ker temu ni bilo tako, smo v skladu z zakonskimi določbami to storili sami in

- na Državni zbor RS 22. maja 1997 poslali: *Pre-*



dlog za izločitev dela Občine Domžale v novo Občino Trzin s kratko utemeljitvijo.

V tem času je bil zelo aktiven zagovornik osamosvojanja g. Miro Štobe, kot glavni urednik ODSEVA. Uradno si je prislužil kar dve pisni graji in to d g. dr. Mihi Brejcu in županju ge. Cvete Zalokar – Oražem.

- Elaborat o utemeljenosti ustanovitve nove občine Trzin je bil kljub mnogim zapletom in nasprotovanjem pravocasno dostavljen na potrebne naslove. Na prvem mestu seveda predsedniku DZ Janezu Podobniku.
- Ker smo želeli ohraniti dober odnos z Občino in se v slučaju osamosvojitev ločiti z lepimi spomini, smo še vedno upali na podporo tako Občine kot OS. Obvestili smo jih, da smo DZ naš predlog sicer posredovali, da pa želim, da ga – kot zahteva zakon – obravnavajo v OS in podprejo. Dne 11. junija smo prejeli dopis iz tajništva OS, ki pa je vsebovalo le pravni poduk o postopkih dela OS.
- Ta zadnji datum pa že tudi soupada z zahtevo Državnega zobra Občini Domžale, naj da mnenje o Predlogu za izločitev dela občine Domžale v samostojno občino Trzin. Tako je Statutarno-pravna komisija pripravila variantna predloga s pozitivnim in negativnim mnenjem za 32. sejo OS.
- Dne 16. junija 1997 smo predsedniku OS g. dr. Mihi Brejcu poslali Elaborat s prošnjo za podporo. Konfaktirali smo z g. Perom, ker smo želeli, da nas SLS podpre pri glasovanju. Tako so romali dopisi z obravnavami: 3. novembra na Službo za lokalno samoupravo pri Vladi RS, is-
- Takratne vesvanske aktivnosti so vsebovale vzorčno anketno o mnenju Trzincev glede samostojnosti; 16. oktobra pa je bil sklican zbor krajanov, na katerega smo vabilo tudi županju in predsednika OS. Dobro obiskan zbor, kakor tudi rezultati iz ankete, so nas vzpodbujuči, da nadaljujemo z aktivnostmi. Zbora se od povabljenih iz Občine Domžale ni udeležil ničesar.
- Za sredo 22. oktobra 1997 sem dobil vabilo na 31. sejo občinskega sveta, ki je bila sklicana za 17. september 1997, na kateri naj bi obravnavali Pobudo za izločitev ...
- Na seji so sprejeli sklep: *Prekine se*

razprava o pobudi za izločitev ... Pripravljalec gradiva naj pripravi gradivo tako, da bo nedvoumno jasno, ali predlog začenja zakonskim pogojem.

- Za 14. izredno sejo Državnega zobra je Komisija za lokalno samoupravo pripravila *Poročilo*, ki ga je 19. septembra 1997 posredovala članom. V

tem poročilu je bil pod tč. 45 naveden tudi Trzin, kot predlog za ustanovitev nove občine.

- DZ je na 14. izredni seji 27. septembra sprejel Sklep o nadaljevanju postopka za ustanovitev novih občin in določitvi njihovih območij in ugotovil pod tč. 45, da je tudi Trzin vložil predlog za začetek postopka ...
- V tem času smo si zelo prizadevali, da še kot zadnji vlak dobimo podporo OS Domžale, zato smo imeli nekaj razgovorov s poslanskimi skupinami SDS, SKD, SLS in Zelenimi, da bi nas na seji podprli. Tako smo 30. septembra poslali g. dr. Mihi Brejcu na OS dopis z novo vsebino s prošnjo po uvrstitev naše pobude na dnevni red 32. seje dne 15. oktobra 1997.
- Ta zadnji datum pa že tudi soupada z zahtevo Državnega zobra Občini Domžale, naj da mnenje o Predlogu za izločitev dela občine Domžale v samostojno občino Trzin. Tako je Statutarno-pravna komisija pripravila variantna predloga s pozitivnim in negativnim mnenjem za 32. sejo OS.
- Dne 16. junija 1997 smo predsedniku OS g. dr. Mihi Brejcu poslali Elaborat s prošnjo za podporo. Konfaktirali smo z g. Perom, ker smo želeli, da nas SLS podpre pri glasovanju. Tako so romali dopisi z obravnavami: 3. novembra na Službo za lokalno samoupravo pri Vladi RS, is-





tega dne še na vodje poslanskih skupin SKD, SLS, SDS in ZDLS. Ponovno smo se obrnili direktno na g. ministra Grafenauera.

- Dne 15. januarja 1998 je Vlada RS poslala DZ predloge za ustanovitev 20 novih občin, med katerimi pa ni bilo Trzina. Takoj smo poslali novo obražožitev, neke vrste protest g. Trofeniku (20. januarja) na Službo za lokalno samoupravo pri vladi RS, prav tako tudi ministru g. Grafenauerju.

- 10. marca smo g. Trofeniku poslali dodatne argumente za, kakor tudi pritožbo.

- Na svoji 8. seji je DZ 19. marca določil, katere predloge bo upošteval in katere nove občine bo potrdil. Ugotovil je, da z ustavo in zakonom določenih pogojev za ustanovitev občin med drugimi ne izpoljuje tudi Trzin. Tu moram dodati, da sta Trzin predlagali za novo občino poslanski skupini SKD in SDS. Zanimivo je pogledati, kako so glasovali (glej tabelo spodaj!).

- Takoj, ko sva z go. Jožico Valenčak izvedela za izid glasovanja, sva vložila na Ustavno sodišče RS **Pritožbo** zaradi neenake obravnavе predlogov in diskriminatorskega odnosa do posameznih predlogov.

20. maja 1998, s tem, da sprejme Odlok o razpisu referendumu na ustreznih območjih, med drugimi tudi v Trzinu.

- Na pobudo KS Mirna Peč v Šmarjetu smo 15. aprila 1998 v Mačkovcih pri Novem mestu ustanovili organ, sestavljen iz 31 -ih KS, preko katerega smo nameščali nadaljevanje prizadevanja za ustanovitev novih občin. Poleg državljanske neposlušnosti smo bili pripravljeni zadov predati v arbitražo tudi Mednarodnemu sodišču za človekovne pravice v Strasburgu. Odbor se je sestal večkrat in je mišljen kot stalni organ, tudi po ustanovitvi občin.

- V Uradnem listu RS št. 38 z dne 19. maja 1998 lahko preberemo: DZ RS je na svoji seji dne 15. maja sprejel **ODLOK o razpisu referendumu in ... na strani 2814 pod tč. 6 pa: Kot referendumsko območje se določi del občine Domžale, ki naj bi se izločil iz občine Domžale v novo občino Trzin ...** S tem je bila dana zelenča luč za odločanje, vendar je bilo še vedno veliko vprašanje, ali so krajanji Trzina domeli zgodovinski trenutek odločitve, ko lahko na referendumu povedo, za kakšno obliko samouprave so. Tukaj je vsekakor treba omeniti nepogrešljivo vlogo našega krajenevga glasila **ODSEV** in njegovega glavnega urednika g. **Mira Štetebe**, ki je z

navajanjem dejstev in poštenim pisanjem za in proti velikemu pripomogel k neprizakovano izredno dobremu izidu referendumu.

- Izidi referendumu, ki je bil 21. junija 1998, objavljen v Uradnem listu št. 49:

⇒ Skupno je glasovalo 1434 volvcev, za je glasovalo 1052, proti 366, neveljavnih glasovnic je bilo 15.

- Samostojna občina je Trzin postal dne **8. avgusta 1998**, s tem da bo opravljeno sposobna šele **1. januarja 1999**. Na koncu moram omeniti še veliki prispevek dveh tihih sodelavcev, to sta: **g. dr. Tone Jerovšek**, ki nam je ves čas stal ob strani s svojimi pravnimi nasveti, in ga: **Milka Klopčič**.

Tako sem le v skopki besedah opisal pot, ki smo jo skupaj prehodili. Nenugče je opisati stiske in počutja ob posameznih dogodkih, zato tudi ni mogoče pozabiti ljudi, ki so mi pomagali in me opogumljali, kajti večkrat je bilo tako težko, da bi vse najraje



opustil, pa mi je prav vzpodbuda sodelavcev in neimenovanih pomagala čez najtežje. Sedaj imamo svojo **občino** in tudi že svojega **župana in občinski svet**. Naj nam bodo rojenice naklonjene in nam podarijo lepo življenje. Nekaj let bo težko, upam le, da ne bomo preveč bentili, dolgoročno pa sem prepričan, da bo to ena izmed najboljših občin v Sloveniji in bi lahko bila za zgled ostalim.

Zato pa se moramo potruditi vsi. Vsekakor bo novoizvoljenemu vodstvu občine veliko bolj v oporo neposredna pomoč, vzpodbuda, konstruktivna kritika, včasih pa tudi pohvala, kot pa neobjektivno kritizerstvo in nergaščvo.

Tone Ipavec

foto: Mojca Ručigaj in Miro Štobe

Za Profi Vzdržan

LDS 1 19 1

SLS 1 14 3

Za je glasoval g. Janez Per, župan Mengša.

DeSUS 4

ZLSD 1 3

SKD 6 3

SDS 16

Vsi navzoči poslanci so glasovali za!

Skupaj je glasovalo za 24 navzočih poslancev, proti 39, vzdržalo pa se jih je 11. (Rezultate sem povzel po Demokraciji z dne 2. aprila 1998).

DEL ŠTIRIPASOVNICE ZA MIKLAVŽA

Prv na dan, ko se je okrog potikal sv. Miklavž in delil darila med pridne in manj pridne otroke, je, kot so kasneje nekateri ugotovljali, iz Miklavževega koša padlo tudi nekaj za voznike, ki se vsake dan vozijo v Ljubljano. Predstavniki Direkcije za ceste

so v soboto, 5. decembra, odprli še drugi del štiripasovne ceste, ki vodi mimo industrijsko-obrtno cone Trzin. 1.300 m dolgi odsek štiripasovnice je velika pridobitev, saj so se kolone vozil takoj začele hitreje pomikati skozi naš kraj, manj pa je tudi tistih voznikov, ki si iščejo bližnjice po stranskih poteh.

Novi odsek pa, kot so že prej napovedovali na Direkciji za ceste, še ni povsem rešil prometnih težav, saj so se "zamaški", ki ustvarjajo kolone, zdaj premaknili na druge dele M 10, predvsem tja, kjer se štiripasovnica spet zoži v dvopasovnico.

To je zdaj lahko tudi past za liste voznike, ki razmer ne pozna, saj na štiripasovnici pritisnejo na plin, na vsem lepem pa se jim cesta zapre in je zastrupana z vozili, ki se počasi pomikajo proti dvopasovnici.

Na Direkciji za ceste (DRSC) pravijo, da bodo zastoji odpravljeni šele, ko bo obvoznica narejena v celoti, verjetno pa bo morala svoje k razbremenitvi M 10 prispetati tudi bodoča avtocesta od Maribora do Ljubljane.

Kdaj bo celotna obvoznica dograjena, si ne upa nihče prav zatrudno napovedovati. Vse pa kaže, da bo vsaj tržinski del spomladis res končan. Pravijo, da se zdaj pogajajo le še z enim od lastnikov zemlje, pa še z njim se pogovarjajo bolj o delni poravnavi kot pa o razlastitvi. Precej bolj zapeteno bo v Dobravi, saj tam niti dokumentacije še nimajo povsem pripravljene, da bi lahko sprožili postopek razlastitve, gradnji in odvzem zemljišča pa še kreplko nasprotujejo trije lastniki zemljišč.

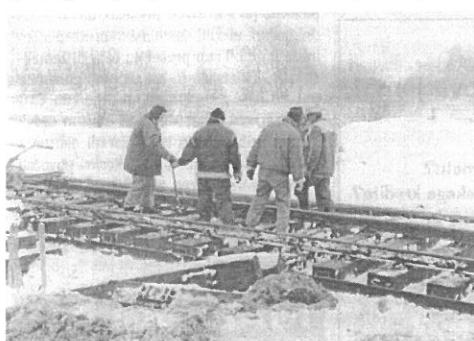


Foto: Miro

ŽELEZNIČARJI SO ZAVIHALI ROKAVE

Ko smo se vozili mimo gradbišča bodoče obvoznice Trzina, smo večkrat mršili čela in znamenjevali z glavami, da gradbincem

spremembo. Manjših je bilo ves čas dovolj. Med drugim so postopno izboljševali progo in tako omogočali hitrejo vožnjo vlakov. Stari Trzinci se še zdaj spominjo nekdajnih počasnih voženj v Ljubljano. Učenci so med vožnjo redno lahko pred prihodom v Ljubljano naredili do-



letev ne bo uspelo premakniti proge, saj naj bi jih zima prehitela. Vendar se niso dali motiti. V soboto, 5. decembra, so na gradbišču pripeljali tračnice, naslednji konec tedna, od petka zvečer do nedelje, 13. 12., pa so 1200 m dolg odsek železniške proge na hitro preselili.

jek, 14. 12. zjutraj, so se že prvi vlaki zapeljali po prestavljeni progi. Uredili so tudi novo postajo Trzin - Male in progo speljali preko novega mostu čez Pšato. Uredili naj bi tudi novo postajališče za OIC. Proga, ki so jo zgradili pred več kot sto leti, je tako doživelva prvo večjo



mače naloge, še zdaj pa se spominjajo, kako so se šalili, da je "kamniški cug" ali tudi "farncaj" tako počasen, da lahko izstopi iz prvega vagona, na travnikih nabere rožice in nato še malo počakaš, da lahko potem skoči na zadnji vagon.

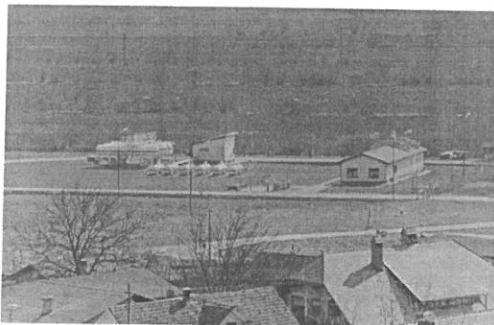
Miro Štobe

Foto: Urša Mandeljc

Vprašanje plinarne še odprto

V prejšnji številki Odseva smo pisali, kako delavni so bili člani sveta KS in sploh vodstvo KS še v času predvolilne kampanje. Medtem ko so se drugje posvečali zgolj še volitvam, so v Trzinu skušali rešiti še kar se je odprtih vprašanj dalo. Eno takšnih še vedno žogočih vprašanj je vprašanje prihodnosti plinarne v Trzinu. Kot smo že zapisali, so predstavniki Interine prišli v precej močni zasedbi že na 26. sejo Sveta KS, ki je bila 11. novembra, vendar problematika zaradi polemice in dolgotrajne razprave o vprašanju centra Trzina T3 ni prišla na dnevni red.

Vodstvo KS je prav zato 18. novembra pripravilo še eno, 27. sejo KS, na kateri je bila osrednja tema prav tržinska plinarna. Tudi tokrat je na sestanek s strani plinarne prišla kar močna delegacija. Tedenj občinski svetnik Franc Reiter je uvodoma navedel obsežen seznam tržinskih pomislekov in razlogov, zakaj ne moremo pristati na tako širitev plinarne, kot bi jo želeli pri Interini. Med drugim je opozoril, da plinarna v nobenem primeru ne more zagotoviti z varnostnimi predpisi zahtevanih količin hladilne in požarne vode, da zemljišče, na katerem stoji



dr. Marko Polič, ki so ga pri Interini najeli za strokovno mnenje o varnosti plinarne, je skupaj prisotne prepričati, da je možnost, da pride v plinarni do nesreče s hujšimi posledicami izredno majhna (10^{-8}). Povedal je, da

so na vse mogoče načine izračunavali pogostost takšnih nesreč in da so takšne katastrofe izjemno redke, ob tem pa je vseeno dejal, da on osebno le ne bi hotel imeti plinarne pred svojo hišo. Vsi pa so se strinjali, da bi, če bi že prišlo do nesreče, ta ima izjemno hude posledice za okolice. V premeru 200 m okrog plinarne bi bilo vse porušeno in zravnano s tlemi.

Predstavniki sveta KS so izjavljali, da se zavedajo, da so možnosti za katastrofalno nesrečo res zelo majhne, vendar obstajajo. Opozorjali so na človeški faktor, bližino bodoče obvoznice in tamkajšnjem postajališču za vlake in avtobuse ter tudi, da je cena zemljišč in stanovanj v soseski plinarne prav zaradi nje nižja. Zatrjevali so, da bi morali v Trzinu najkasneje do leta 2006 preiti na zemeljski plin in da naj bi do takrat tudi plinarno preselili na drugo mesto.

Ko so predstavniki Interine zapustili sestanek, so krajevni svetniki opozorili, da se jim mandat pravzaprav že izteka in da ne morejo sprejeti nikakršnega odločilnega sklepa. Problematico plinarne bo morala rešiti občina. Dogovorili so se, da bodo še vztrajali pri dosedanjih pogojih in zahtevah in da bodo isto priporočili novemu občinskemu vodstvu. Med temi zahtevami, ki smo jih že predstavili, pa so, da treba plinarno po letu 2006 preseliti, da bo treba dokončno urediti lastniško problematiko in da naj bi Trzin prešel na cenejši zemeljski plin. Pristajajo pa na začasno postopno povečevanje zmogljivosti plinarne (do 110 m³), saj ne želijo, da bi v OIC in sploh Trzinu prihajalo do težav zaradi oskrbe s plinom. Kot je znano, želi Interina povečati zmogljivosti plinarne za 400 m³, kar bi z dosedanjimi zmogljivostmi pomenilo, da bi imeli v bližnji soseski skoraj 500 m³ plina.

Bodi član, ker za početje nečlanov,

ne odgovarjam!

Zakaj hodijo po ISIS kartico v Ljubljano?

Zakaj ne najamejo kombija po ugodni ceni?

Zakaj ne naročijo napotnice kar po telefonu ali internetu?

Zakaj ne vzamejo brezobrestnega študentskega kredita?
Naročanje napotnic tudi na internetu.

NOVO!

INFORMACIJE IN PRIROČNIKI ZA POPOTNIKE.
PREGLED ZASLUŽKOV TUDI NA INTERNETU.



Studentski servis Domžale

Osredovanje dela dijakom in študentom z rednim ali izrednim statusom

Ljubljanska 70, nasproti blagovnice vele
tel. 061 / 711 - 790
<http://www.studentski-s-domzale.si>

MALI OGLAS

V starem Trzinu oddam v najem poslovne prostore s telefonom in skladiščne prostore ter prostor za mirno obrt ali servisno dejavnost.

telefon: 715-699 (dopoldne)

USODA CENTRA T 3 V ROKAH INVESTITORJEV

V prejšnjih številkah Odseva smo zapisali, da je KS Trzin spregledal sklep, da pristane na predlagano gradnjo centra T 3 pod pogojem, da je 50 % tlorisne površine objektov v bodočem T3 pozidana z objekti, ki segajo v višino po formuli P+2+M, na 50 % tlorisne površine pa so lahko objekti visoki P+3+M. Zahtevali so tudi, da se z investitorji poslej pogajajo o celotnem območju bodočega centra in ne le o posameznih zgradbah ali posameznih fazah. Kot so investitorjem sporočili že na prejšnji seji, pa so pripravljeni umakniti vse postopke, ki ovirajo nadaljnjo gradnjo, če investitorji pristanejo na zahteve Trzina.

Ker odgovorja investitorja na to še niso prejeli, so nadaljevali z vsemi ukrepi, s katerimi so skušali zadržati nadaljnjo gradnjo T3, v začetku decembra pa so na KS izvedeli, da je Ustavno sodišče Slovenije 19. 11. obravnavalo pobudo za oceno ustavnosti in zakonitosti Odloka o ureditvenem načrtu območja T3, ki sta jo podala Trzinca Peter Kralj in Abe Janez. Ustavno sodišče se je odločilo, da bo presodilo morebitne nepravilnosti v postopku in je zato od pristojnih zahtevalo dodatna pojasnila in potrebno dokumentacijo. Za Trzin pa je važno predvsem to, da je do končnega sklepa Ustavnega sodišča o tem začasno zaustavilo izvrševanje občinskega odloka o ureditvenem načrtu območja T3.

Investitorji zdaj ne morejo dobiti gradbenega dovoljenja, ustavljeni pa so tudi vse drugi postopki za gradnjo. Po oceni poznavalcev bo Ustavno sodišče prav gotovo ugotovilo nekatere nepravilnosti v postopku, zato bo ta verjetno vrjen v začetno fazo. Vprašanje je, ali so izvajalci pripravljeni pristati na to, še zlasti pa, ali pristajajo na zadnjo ponudbo KS. Čakanje jim nedvomno prinaša izgubo, morali pa se bodo odločiti, ali jim gradnja T3 klub vsemu še lahko prinesi zaslužek. Nenazadnje gre za precej velik zalogaj, lokacija pa bo ob izgradnji obvoznice pridobila na strateškem pomenu in bo praktično vsak dan imela večjo vrednost. Za zdaj še nismo slišali uradnega odgovora investitorjev, med ljudmi pa krožijo govorice, da nameravajo tožiti KS in najvišnejše nasprotnike gradnje T3. Kot smo se pozanimali pri pravnih strokovnjakih, imajo investitorji majhne možnosti, da bi takšna tožba uspela. Obstaja velika možnost, da bo Ustavno sodišče v postopku našlo nepravilnosti, krvido za zaplet pa

Foto: Mojca



v veliki meri nosij prav investitorji, ki so v odločilnem trenutku skušali izigrati in obiti

Trzince. Če bi v mesecu maju, kot so napovedovali, pred odločjanjem na občinski ravni o gradnji T3 Trzincem javno predstavili maketu centra, ki je zdaj na sedežu Občine Trzin, bi si prisluzili precej manjšo zamudo in tudi izgubo. Hitreje bi lahko ugotovili, na kaj so prebivalci Trzina pripravljeni pristati. Krivda je izključno njihova, v Trzinu pa je ne morejo pripisati posameznikom. Nasprotovanje je bilo množično in za podcenjevanje kranjanov in demokracije so si le sami prisluzili glavobole in škodo, ki jo zdaj verjetno vsak dan znova izračunava.

Miro Štebe

Marka

BREZOVCE 8, IOC TRZIN
TEL.: 162 12 54; 162 12 57
(TAKOJ ZA PIRAMIDO)

V SVOJI MALOPRODAJNI
TRGOVINI PONUJA

MODNE TKANINE

PO UGODNIH CENAH IN
ŠIVANJE PO MERI
ODPRTO VSAK DAN OD 8^h DO 19^h
V SOBOTO OD 8^h DO 13^h

Vsem svojim strankam in občanom občine Trzin želimo nešteto lepih trenutkov, uspehov in veselja v zadnjem letu tega tisočletja!

Kolektiv podjetja Marka

JAKOB NAROBE: SKRB ZA DELO V CERKVI NAM JE KAR PRIVZGOJENA

Advent je za marsikoga najlepši čas cerkvenega leta. To je čas veselega pričakovanja, ko se človek večkrat obrne sam vase in se zamisli nad svojim bivanjem in nehanjem. Marsikdo se prav po otroško veseli bližnjega božiča, silvestrovanja in prihajajočega novega leta. To so veseli in včasih kar naporni dnevi.

V tem času verniki pogosteje zahajajo v cerkev, pridejo pa tudi tisti malo manj verni. Ti še zlasti čakajo na polnočico, ko bodo ob poslušanju prelepih božičnih pesmi, vonju kadila in veselih stiskih rok začutili praznične veselje soljudi. Številni pa bodo po božiču obiskovali cerkve predvsem zato, da bi si ogledali jaslice in tudi notranjost cerkva. Pri tem le malokdo pomici, koliko dela je potrebno, da so cerkve takoj lepo urejene in da v njih človek začuti tisto skrivenostno veličino. Poleg duhovnikov za to skrbijo še številni ljudje, ki se praviloma ne izpostavljajo in običajno ostajajo skromno v ozadju.

Tudi pri vodenju trzinske cerkve gospodu župniku Pavlu Krtu pomaga kar nekaj ljudi, pri tem pa prav posebno mesto pripada Caharjevemu, kot se po domače reče družini Narobe. Za Caharjeve res lahko rečemo, da živijo za cerkev in da v nej poprimejo za vsako delo.

"Ja kaj naj pa naredimo, ko vidimo, koliko je treba narediti in ko gospod župnik potrebuje pomoč?" pravi poglavar Caharjeve družine, Jakob Narobe, in doda: "Nekdo pač mora te stvari opraviti!"

Jaka, kot ga v glavnem kličajo drugi Trzinci, z opravili v cerkvi pravzaprav živi že od svojega otroštva, saj je bil že njegov oče mežnar.

"Oče je sprva sival slamnike v Domžalah, ker pa je bil to bolj sezonski posel, je rad sprejel delo cerkvenega mežnarja, ko so mu leta 1933 to ponudili. V kroniki Trzin Menges skozi čas sicer piše, da je bilo to leta 1936, vendar vem, da je oče trdil, da je bilo to leta 1933. Ne vem, kje so dobili tisti podatek za kroniko. Za očeta res lahko rečem, da je živel za cerkev in da je bila cerkev njegov drugi dom. Nobeno delo mu ni bilo tako pomembno kot cerkvene zadeve. Vse je lahko odložil, tudi če je delal na polju, da je šel v cerkev, na primer zvoniti. Ves čas se je ukvarjal s tem, kaj bi bilo treba še postoriti."

Mi smo rasli s tem in že zgodaj sem ga spremjal v cerkev. Vedno se je našlo kakšno delo tudi za nas otroke, predvsem zame in za

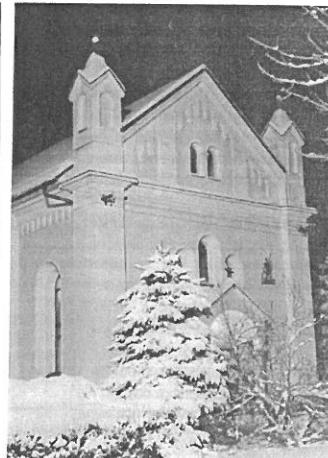
brata. Pomivala sva kozarce, če ni bilo drugega, smo pa pometali. Spomnem se tudi, kako je bila pri nas doma vedno, naj je bilo pozimi ali poleti, žerjavica, da jo je oče lahko nesel v cerkev za kadilico. Takrat je bilo drugače. Zdaj imamo posebne tablete, ki jih daš v kadilico in prizgeš, zrazen pa daš kadilo. Včasih pa je bilo treba žerjavico pripraviti in jo čuvati. Oče je običajno med maško telom domov po žerjavico, nato pa jo je v posebnih posodi z dolgim ročajem vrtel po zraku, da se je razplamtila. Ko je bilo potrebno, je žerjavico dal v kadilico, jo posul s kadilom in jo ponudil župniku."

Vaš oče bi prav gotovo lahko marsikaj povedal o nekdanjem življenju trzinske cerkve.

Tega je bilo veliko. Včasih je bilo drugače, ko Trzin še ni bil fara. Posebej dramatično pa je bilo leta 1941, ko so prišli Nemci in odpeljali župnika, župnišče ali farovž pa zapetali. Oče je imel še rezervni ključ in z ključarjem Andrejem Ložarjem, ki je bil takrat cerkveni ključar, sta ponoči šla v mežnarjo ter iz nje odnesla vse cerkvene dragocenosti. Cerkvena oblačila sta skrila pri Fingeratu na podstrešju, kelihe, moštrance in druge dragocenosti pa sta odnesla v Menges in tako preprečila, da vse skupaj zaplenili Nemci. Kasneje je trzinska cerkev večino dragocenosti dobila nazaj.

Za kaj zdaj vi skrbite v cerkvi?

Poprimem praktično za vse. Cerkev pospravljamo in urejam, ob junijnih mašah, ko ni drugih, sem pogost za ministranta, strežnika pri gospodu župniku, pobiram tudi denar, včasih sem tudi zvonil, še zlasti, če je kdo umrl. Zdaj je to drugače, zvonjenje je avtomatično programirano, za zvonjenje k mrljiču pa je treba le pritisniti na stikal.



Kako dolgo ste že zvonar, kdaj ste začeli?

Dobro se spomnem tistega dne. To je bilo leta 1946. Mati je dobila kilo in oče jo je spremjal v Ljubljano na operacijo. Nekdo od Trzincev je ravno takrat umrl in ker ni bilo nikogar, da bi šel zvoniti, vsa šla midva z bratom. Vedel sem, kako je treba, saj sem velikokrat spremjal očeta. Kasneje se je to nadaljevalo in potem sem še velikokrat zvonil.

Pravijo, da ste zaradi tega celo nekoliko izgubili sluh.

Mogoče tudi zaradi tega, mislim pa, da je to tudi v rodu, saj imamo v žlahti še več naglušnih.

Veliko ste naredili tudi pri obnovi cerkve in skrbite za cerkveno lastnino.

Za pranje cerkvenega perila, prtov, mašniških oblačil in drugo je zdaj lepo poskrbljeno. Tudi za mašniška ogrinjala skrbi župnišče. Odkar smo fara, je to dobro urejeno. Jaz zdaj skrbim le za bandera in nebo, kadar so procesije. Treba jih je razgrniti in obesiti, po slavu pa spet lepo zložiti in shraniti.

Za trzinsko cerkev velja, da je ena najlepših s cvetjem okrašenih cerkva v



širši okolici. Vsak konec tedna vernike presentijo novi okusni in domišljeni cvetlični aranžmaji. Krašenje cerkve s cvetjem je v domeni Jakove žene Ive. Marsikak obiskovalec cerkve pohvali okrašenost in urejenost trzinske cerkve. Iva se ob tem le skromno nasmeje in pravi, da ni treba nič hvale, potem pa doda:

Moram poučariti, da pri urejanju in pospravljanju cerkve pomagajo tudi druge Trzince, še zlasti je treba omeniti: Ivanka Habat, Francko Gladek, Ančko Škrlep in Minko Narobe, pa še katera včasih prisikoči na pomoč. Kako je cerkev okrašena pa je

primer različne korenine ali pa skrivenče vrbove veje. To je odvisno od priložnosti, kdaj krasimo cerkev.

Rože večinoma dobite pri Trzincih.

Ja. Rože pri ljudeh v glavnem nabira Jaka. Morava reči, da ljudje kar radi dajo rože za cerkev. Brez njihovih prispevkov bi bila cerkev bolj revno okrašena, saj denarja, ki ga do-

bim za cvetje,

ni ravno ve-

liko. Na post-

no nedeljo je

sicer darovanje prav za cvetje v cerkvi, vendar zbrani denar nikakor ne zadošča. Brez pomoči drugih ljudi ne bi slo. Rada pa bi opozorila tudi na možnost, da ljudje po pogrebih cvetje prinesejo tudi v cerkev. Velikokrat je tam toliko cvetja, da ne vedo, kam z njim. Posebej zdaj, ko je mraz, cvetje na grobovih tudi ne vzdrži dolgo. Če bi ljudje to cvetje pripeljali v cerkev, bi ga orhanili za dalj časa in tudi prispevali k okrasitvi cerkve. Nekateri se tega spomnijo, v glavnem pa na to niso

pozorni.

Kako pa je s svečami?

Za to pa je posebej urejeno in za nakup poskrbi g. župnik. Število sveč v cerkvi spremjamamo, da ni ves čas enako.

Vi ste tudi pevka na koru. Pojete še kje drugie?

Ne, samo v cerkvenem zboru. Druge možnosti v Trzinu tudi ni, sicer pa nas, starejših "zmajev", drugje tudi ne bi marali. Ha, ha.

To pa ne drži povsem. Vem, da ste ena glavnih pevka na koru, pri petju pa je važen predvsem glas in tudi znanje. Tega mlajši pevci običajno le nimajo toliko.

Zdaj bo veliko ljudi prišlo v cerkev tudi zaradi jaslic. Jih postavljate vi?

Odgovoril mi je gospod Jaka: "Včasih, ko Trzin še ni bil fara, smo jaslice res postavljali mi, Caharjevi, zdaj pa to za skrbi kar gospod župnik. Vsako leto domiselnost postavi tudi jaslice na prostem, pred cerkvijo. Jaz, kot že vsa leta, poskrbim le za smrečico.

Prepričani smo, da bo trzinska cerkev tudi za letošnje božične praznike lepo in prijetno okrašena in da bo spet kar premajhna za vse, ki bodo prišli k polnočnici.

Miro Štobe



Jaka je vedno pripravljen poprjeti za vsako delo. Na desni je prejšnji župnik v Trzinu g. Jože Tomšič.

**Za božič želiva vsem
Trzincem blagoslovljene
praznike ter zdravja in
miru v letu ki prihaja!**

Jaka in Iva Narobe



HELP PLUS, d.o.o.

Podjetje za računovodske finančne storitve in inženiring d.o.o.

- računovodske knjigovodske in finančne storitve za d.o.o. in s.p.
- odkup terjatev in čekov (gotovina takoj),
- posredovanje dolgoročnih posojil pravnim osebam in s.p. (hipoteka).

**Help plus, d.o.o.,
Kidričeva 13d, 1236 Trzin**

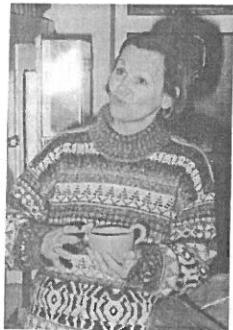
tel./faks:
061/712 - 030, 712 - 102
gsm:
041/611 - 699

GLINA KOT UMETNOSTNI IZZIV IN POT K SPOZNAVANJU SAMEGA SEBE

Narava je obdarjena s čudesi, med katerimi je tudi glina, mehka in voljna snov, katere posebnosti je človek spoznal že v pradavnini. Z razvijajočim se razumom je sčasoma odkril čudovite lastnosti gnetljive gmote pri izdelavi uporabnih predmetov, ustvaril in ustvarja po skladne oblike in lepoto, ki napravijo takšne izdelke in skulpture tako privlačne.

Dandanes nas povsod obdajajo predmeti iz najnovejših umetnih snov, zato pomeni čas, preživeti z glinenimi stvarmi, resničen oddih za dušo, saj se v podzavesti na svojstven način vraćamo k svojemu izviru - Zemlji.

Ko vstopiš v hišo družine Hlačer, te objame prijeten občutek: naravni materiali, tople barve, les, tiktakajoča starinska stenska ura, tlakovci in, že kar redkost, velika lončena krušna peč. Pozornost so nam pritegnili številni domiselno izdelani drobni predmeti domače obrti, med katerimi so izstopali glineni izdelki.



Gospa Tatjana je umetnica, ki se že dobiti dve desetletji s srcem in dušo posveča glini. Vodi jo želja po iskanju drugačnih, nešablonskih oblik: "Z oblikovanjem podarimo predmetu in skulpturam svoobodo in lepoto, ki nikoli ne mine ..."

Tatjana Hlačer je diplomirana ekonomistka, za podiplomski študij pa si je na Pedagoški fakulteti izbrala predmet Pomoč z umetnostjo - likovna smer. Z glino je povezana že dobrih dvajset let, zato ima do tem umetnosti tudi svojevrsten pristop: iskanje možnosti vkomponiranja tega materiala kot dela narave v moderno življenje, ob tem pa sprejema keramiko kot nadgradnjino že obstoječega.

Gospa Tatjana je prijetna sogovornica, ki dojema gline in ustvarjanje z njo kot umetnostni izzik, kot del spoznavanja drugih, sveta, in nenazadnje tudi samega sebe skozi prostor.

Sprva sem se z modeliranjem ukvarjala zaradi radovnosti, bolj kot hobi, nato pa je huda bolezben spreminila moj pogled na svet in naravo. Pravzaprav je bila to življenska prelomnica, saj sem začela v oblikovanju težiti k nekonvencionalne-



Velika lončena krušna peč pričara v domovanju družine Hlačer zares prijeten ambient, številni izdelki iz gline in figurece pa pripovedujejo vsak svojo zgodbo.

Gospa Tatjana ustvarja najraje doma, njen delovni kotiček pa je pol najrazličnejših glinenih stvaritev in keramike. Vsak izdelek opremi z ličnim, ročno napisanim spremnim besedilom.

vsem biti iskren do samega sebe, sprejeti soljudi. Vsi iščemo srečo in harmonijo, le pot je toliko. Prepričana sem, da v vsakem človeku je in obstaja nekaj dobrega." Za prihodnje leto ima Tatjana veliko načrtov. S hčerkico Tejo, ki bo kmalu doštudirala etnologijo, pa bi se radi posvetili lončarstvu ter modeliranju gline na Slovenskem skozi zgodovino in posamezna obdobja, veseli pa se tudi sodelovanju z mojstrrom Kremžarjem in dr. Janezom Bogatajem.

Do živali in narave nasploh goji sogovornica poseben odnos, kar se izraža zlasti v številnih figuricah. *"Umetnica ustvarja predvsem z gline in formom, z materiali pa se oskrbuje v Komendi. Trenutno zaradi poškodb male miruje, bo pa kmalu zopet sedla za lončarsko vreteno in oblikovala svoja vizije. No, glede na to, da so pred nami praznični dnevi, nam je pokazala najrazličnejše okraske za jelko oz. smrečico, z malo domišljijo in spremnimi prstmi pa si jih lahko izdelamo sami kar doma, saj lahko uporabimo kot surovino tudi navadno testo."* Morda ne bo odveč misel, da je ustvarjalno

mediji, posebej pri srcu pa so ji otroci in te imata resnično rada. Veliko je prepotovala, južnoameriški indijanci in njihove kulture pa so nano naredile močan včas. Ustvarja večinoma doma, slovenska tradicija lončarstva pa jo je spodbudila k izdelavi predmetov, ki so tako rekoč narodna dediščina. Opazila je, da marsikdo z veseljem podari takšno ročno delo tujcu kot poslovno darilo, načerkrat pa so to solnice, skodelice, vase, okrasne sveče in najrazličnejše posode.

Kaj se ji zdi v življenju pomembno? "Pred-

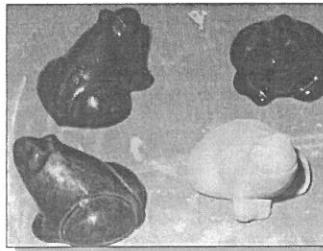


Gospa Tatjana ustvarja najraje doma, njen delovni kotiček pa je pol najrazličnejših glinenih stvaritev in keramike. Vsak izdelek opremi z ličnim, ročno napisanim spremnim besedilom.

tisto, kar je resnično naše, plod naše fantazije, kar je drugačno. Ne posmajejo čudovitih izdelkov, marveč se prepustite lastnim občutkom in si s pomočjo gline izmisli svoje oblike in pripovedujte svojo pravljico ...

Ob slovesu je gospa Tatjana Hlačer vsem zaželeta veliko zdravja in sreče v prihajajočem letu, še posebej pa ljudem namenja te tople besede: "Bogastva nam ni potrebno iskat. Nosimo ga vsak v samem sebi - le odkriti ga moramo."

Gašper Ogorec
Foto: Urša Mandeljc



Nekoč se je Tatjana zagledala v žabico iz bližnjega bajerja, ki se je znašla na njegovem vrtu. Tako jo je vzljubila in takole tudi upodobil.

Žabi se pripisuje različne simbolične pomene: od klicanja dežja, simbola preobrazbe, zaščitnice popotnikov, do verovanja, da privlači srečo ... Naj vam pomeni, kar je za vas najbolj prav, pa še dober skok v novo leto 1999.

Tatjana Hlačer

SMEH IN SOLZE ZIJAVA A. SOKOLOVIČA

Mrzlega petkovega večera sem se napotila v Kulturni dom Franca Bernika v Domžalah. Nič čudnega, saj je bila na programu igra odličnega sarajevskega igralca Zijaha A. Sokoloviča - CABAres, CABAres. Uglichala sem, koliko ljudi bo spletu prisko, koliko ljudi ga že pozna in koliko bo tistih, ki jim bo to "prvič". Predverje je bilo polno. Odložili smo plašče, pokimali znancem in zasedli svoje sedeže. Igra se je začela. Polna dvorana je utonila v tišino in temo in na oder je na skrivaj prišel igralec. Rdeča luč, ki je osvetljevala silhueto plešeče figure in glasba, ob kateri se je vrtela, je ustvarila vdvojne francoskega kabaretnega prizorišča. Tako smo se gledalci prelevili v budne postušalce, ki so jim igralčevi monologi in dovtipi risali zdaj resne, zdaj smejoče se obrazje.

Zijah ni samo odličen igralec in dober pisatelj, temveč predvsem izredno občutljiv opazovalec ljudi in življenja. Tako brez lažnega sramu razkriva najbolj skrite človeške strasti in misli, katerih se pogosto niti ne zavedamo. Skozi življenje nekega povprečnega para nam premišljeno predstavi človeški značaj - začetni idealistični pogledi na svet nas šeles skozi lastne izkušnje pripeljejo do pomembnih zaključkov. Vse prejšnje izkušnje nas ne izučijo, ker je življenje polno presenečenj in ne dovoli večnih rešitev. Toliko razumnikov v zgodovini človeštva je upalo, da gradijo boljši svet za prihodnost. A glej jo - prihodnost, to porednico, ki nikoli ne pride! V tem jalovem pričakovanju prihodnosti ljudje pogosto zaprovimo svoj danes.

Ja, tudi življenje v zakonu prinaša različne težave in izvje. Kaj bi se zgodilo, če mladi ne bi vedno znova iskali ljubezen in v njej (z njo) poskušali uresničiti svoj ideal o sreči? Kdaj nastopi trenutek, ko se naša ljuba, nežna srnica prelevi v groznega, tečnega

zmaja in zaradi njenega smrčanja postane vsaka noč mora? Kdaj nam postanejo njeni (njegovi) sorodniki predstavniki kraljestva živali, ki se kot po naključju najdejo na istem kontinentu kot mi? In vsi drugi, ki so uspešni in srečni, z lepo natinsjenimi vizitkami, z že od jutra nezamenjanimi obrazi, z lepimi avii in dobrimi statusi - kako le njim to uspe? Sami goljufi in komolčarji, se ve, a tiha zavist in občutek nemoči je slaba tolzača neuspešnih. Sočusanje z lastno nesposobnostjo in pomanjkanjem poguma nista dobri popotniki za uspeh. Življenje posameznika se vedno prepleta z dogajanjem v okolju in ta vez je tako trdna, da jo lahko prekine le smrt.

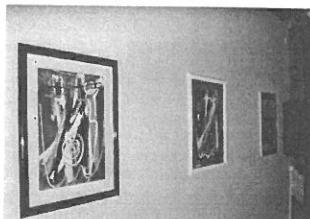
CABAres, CABAres ja Zijah napisal ob prihodu na Dunaj, v začetku devetdesetih let. Vojna ga je ujela sredi dela in priprav za postavitev igre "Glumac je glumac ..." v Zuriku in Berlinu. Čez noč je postal pristal v neznanem okolju, kjer je moral sprejeti povsem drug način življenja in se vklopiti v tamkajšnje tradicionalno mišljenje. Pisal je igro v žilji, da bi ohranil stik s samim seboj, s takšnim Zijahom, katerega je imel rad in kateremu se ni hotel odpovedati. Ni vedel, da ga bodo že naslednje leto povabili v kranjski gledališči in tudi drugam (Maribor, Ljubljano) in da bo spet lahko igral Glumca, potem pa še CABAres. In to je bila zanj sreča, za katero je hvaležen usodi in ljudem, ki so spomnili nanj ob pravem času. Tisto, kar je pri Zijuhi posebenega, je to, da njegove monodrame živijo neverjetno dolgo življenje. "Glumac je glumac ..." je nastala pred dvajsetimi leti. Takrat si je po že de setletnem ukvarjanju s teatrom zastavil vprašanje - Kaj je to igralec. V tej monodrami, ki jo je igral več kot tisočstiristokrat, v različnih državah in pred različnimi ljudmi, je iskal odgovor in pravi, da ga še ni našel. Ko je na odru, se povsem razdalja in je hvaležen publici, ki se na predstavo vedno znova vrača. "Zame je to velika svar, da moje predstave

Mimi Šegina

Prispevek Mimi Šegine smo objavili, ker je domžalski kulturni dom tudi tržinski in ker upamo, da bo tako kakovosten gledališčnik kdaj nastopil tudi v Trzinu. Predvsem pa zato, ker menimo, da je kultura most med ljudmi in ena od možnosti, da spoznamo tudi sami sebe.

VEČER, KO JE BILO VREDNO VZETI SI ČAS

Modna revija in umetniška razstava - vse na istem mestu in ob istem času! Maršikdo bi rekel, da se kaj takega v Trzinu že ne dogaja. Pa se je! 10. decembra zvečer, ko je zunaj snežilo kot v zimski pravljici, smo si lahko v pritličju piramide v OIC ogledali razstavo umetniško poslikanega



Za platna Emila Tomaša Thomasa pravijo, da pričasajo neustavljivo očarljivost barv.



Umetnica Majda Ogrinc pred svojim noveletnim aranžmajem poslikanega lesa.

lesa Majda Ogrinc in slike slikarja Emila Tomaša Thomasa, ob tem pa smo lahko občudovali še pričeske, oblačila, obutve in torbice, ki so jih na krajši modni brvi predstavljale manekenke in manekeni. Prireditve, ki jo je vodila Nataša Bolčina -



Manekenke so s pričeskami in oblačili pritegnile precej pozornosti.



Nataša Bolčina Žgavec je živahnno povezovala in vodila prireditve.



Manekenke so si rade ogledale obiskovalke, moški pa so razmišljali, kako bi posneli njihove frizure.

Želela je predstaviti dejavnost svojega podjetja, še zlasti pa mikrokameru za pregledne lasišč. Sprva je razmišljala o zgolj frizerski predstavitvi lasne kozmetike, ko pa se je pogovarjala z drugimi, je spoznala, da ne bi bilo slabo pripraviti še bolj razgibane in pestre predrite.

Še zlasti prav so ji prišli nasveti Majde Ogrinc, umetnice, ki vodi atelje Piramida in ki ima že precej izkušenj s predstavljanimi umetniškimi deli in drugimi dejavnostmi. Majda je že prejšnje leto v piramidi pripravila razstavo unikatno oblikovanega in poslikanega lesa, zato je ideja takoj dobila že bolj izdelane oblike. Dokaj hitro pa so se priključila tudi druga podjetja, butiki in saloni, ki čutijo, da je treba narediti nekaj več za promocijo njihovih prizadevanj in izdelkov.

Gostitelji večera so tako bili: podjetje Fa Leone in atelje Piramida, ob tem pa še slikar Emil Tomaš Thomas ter Jožica in Robert Toroš, lastnika vinogradniškega podjetja iz Dobrove v Goriških brdih, ki sta bila tudi pokrovitelja večera. Prireditvi so dali naslov Glej ... vzemi si čas. V osrednjem delu programa pa so se predstavili kar štirje frizerski salon: Frizerstvo Kosec, Frizerski salon "M" (Tanje Malus iz Trzina), Modno frizerstvo Cecilia iz Komende in Frizerski salon Platinum Nuše Križman. Manekenke in manekeni so predstavili tudi nekatere modele oblačil iz trgovine Naomi na Kidričevi cesti, pred gledalci pa so popesevali v ritmu, ki ga jim je narekovala obutev iz Ritem planeta, trgovine z obutvijo v starem delu Trzina. Posebno pozornost so pritegnile elegantne usnjene torbice in druga usnjena galerterija podjetja Lerota, ki ima sedež v OIC in je zdaj tam odprl tudi svojo prodajalno. Manekenke pa so bile naličene z dekorativno kozmetiko iz drogerije in parfumerije Roma (Kidričeva ulica v Trzinu).

Žgavec, je popestrila tudi domesnilno izbrana glasba, plesalke skupine Bolero ter degustacija vrhunskih vin iz Goriških brd, manjkali pa niso niti obloženi krupki, narezki in pecivo. Večer, ki je marsikoga prijetno presestil!

P vgorovih po končani modni reviji je bilo večkrat slišati, da si je le malokdo

K dobermu počutju obiskovalcev pa so po svoje prispevali tudi pekarna Pečjak s pecivo, podjetje Matik s čaji in zeliščimi napitki in podjetje Om Dip, ki je poskrbelo za glasbeno vzdružje z izborom glasbe za kreativno delo in sprostitev.

Prireditve je bila dokaj dobro obiskana, vsi pa so si bili edini, da bi pritličju piramide večkrat lahko vdihnili življenje s podobnimi prireditvami, te pa bi bile še kako koristne za medsebojno spoznavanje in tudi predstavitev možnosti, ki jih Trzin in njegova industrijska cona ponujata. Razstavo umet-

nisko poslikanega lesa Majde Ogrinc in dela slikarja Emila Tomaša Thomasa si še lahko ogledate v pritličju piramide, saj bo odprta do 25. t. m. Ker je to prodajna razstava, pa si lahko ob ogledovanju umetnin omislite novoletno darilo ali poživetev za svoje stanovanje.

Foto: Urša Mandeljc



Obiskovalci so z nestrpnostjo čakali na nove skupine manekenk in manekenov.

VESELI DECEMBER V VRTCU

Tudi na letosnji veseli december smo se v vrtcu dobro pripravili. Otrokom smo pravile celo vrsto presenečenj. V sobi pikapolonice sva pripravile likovno delavnico, kjer so otroci s pomočjo staršev izdelali novoletno dekoracijo in z njо okrasili sobo. Obisk je bil precešen, starši pa so si skupaj z otroki urili ročne spremnosti in se ob delu prijetno pomenovali.



in igračami, s katerimi se otroci zelo radi igrajo.

15. 12. smo za vse skupine po-poldan pripravile obdarovanje otrok, prišel pa je tudi dedek Mraz. Ob potku pred vrtcem smo prižgale bakle, v sobah pa smo imeli prizgane svečke in prijetno glasbo, kar je praznično vzdružje še povečevalo. Renato Volker pa je otroke razveselil s posebno pravljico Ko je svet še bel, v kateri so sodelovali tudi otroci.

Na žalost so bili tega slavlja deležni samo otroci, ker zaradi prostorske stiske nismo mogli povabiti tu staršev.

17. 12. so nas obiskali dijaki Srednje vzgojiteljske šole iz Ljubljane in nam zaigrali igrico

Ure kralja Mina, ki je navdušila vse, otroke in nas. Obiskov vzgojiteljske šole se vedno razveselimo in jih z nestrpnostjo pričakujemo.



Zaposlene v vrtcu Trzin, vam vsem voščimo srečno novo leto!

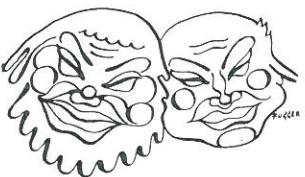
Petra



Vsem občanom občine
Trzin želimo veliko
zdravja, uspehov in sreče
v novem letu 1999.



kolektiv OŠ Trzin



VESTIČKE IZPOD ŽAROMETOV

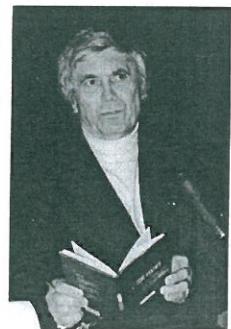
otrok. Svojo dobro voljo pa je, tako kot lansko leto, zopet pokazal Franci (Smukov), ki je pripeljal Miklavža in njegovo spremstvo na zapravljuščku s konjsko vprego. Za tvoj prispevki k temu lepemu večeru se ti tudi tokrat, Franci, vsi lepo zahvaljujemo.

Je pa res, drage dame in gospodje, da smo Trzinci sila zanimivi ljudje. Takih kot smo mi, zlepna ne najdešdaleč naokoli. Ne bom pretiral, če rečem, da imamo KUDovci veliko prijateljev, znancev, sodelavcev iz različnih koncev Slovenije, s katerimi sodelujemo in si tudi medsebojno pomagamo.

In tako delamo tudi doma. Sodelujemo z domačimi organizacijami in društvu ter jim pomagamo kot na primer: posojamo jim ozvočenje, prav tako tudi dvorano, skladničimo najrazličnejšo kramo itd. In človek bi pričkal od njih le kaj več, kot pa da na krajevni skupnosti preverjajo lastništvo kulturnega doma. In sprašujemo se. Le zakaj? Le zakaj? No, to pa boste mogoče izvedeli v naslednji številki Odseva. Se mogoče še spomnite, drage dame in gospodje, starega trzinškega pregorova: Trzinec Trzincu Trzinc.

In medtem ko eni preverjajo, čigav je pravzaprav kulturni dom, pa člani KUDA praznujemo 75 letnico obstoja. Priznajte, kar lepa obletnica. Ni kaj! Praznujemo jo delavno, skromno in v krugu domačih. Ta visoki jubilej smo zaokrožili s poezijo Toneta Kuntnerja, ki je bil seveda naš gost večera. In zakaj prav on? Pa za tiste, ki tega še ne vedo: pesnik in igralec, g. Kuntner, je kar nekaj let preživel med nami, Trzinci, kajti stanoval je "pri Matevž", na domačiji mojega strica. Vidite, tako je to. Kaj več o tem večeru pa prav tako v naslednji številki Odseva.

Že mogoče kaj veste, kaj se dogaja z Impro ligi v Trnovem? Da ne, da ne! Neverjetno! Res ne veste? A tudi po internetu ne deskate več? Starate se, bi rekla moja soproga. Am pak povem vam, drage dame in gospodje, če bi bili 22. novembra v KUD France Prešeren, bi videli res dobro tekmo med trzinsko ekipo (gledeliško) Franc K. in nasprotno, ki sliši na ime Piloti, pa vas ni bilo, na žalost. Lahko bi vsaj malo pripomogli k zmagi naše ekipe, tako pa ... šmrk, šmrk, in oh in ah.



Drugache pa ... večeri so dolgi. Ugasnite televizor in preberite kakšno dolgo knjigo. In za konec leta vam želim srečno novo leto in da bi vas teatralni žarometi potegnili v zaželeni.

Lep gledališki pozdrav!
Jože Štih

Ah, toliko vam imam povedati, da človek sploh ne ve, kje bi začel. December je za igralce, režiserje, najrazličnejše animatorje predstav eden najbolj delavnih mesecev v letu. Toliko za uvod.

No vidite, drage dame in gospodje, tako sem napisal v lanski decembriski številki Odseva in ne bom vas prepričeval, da isto velja tudi v tem letu. Najprej je Videosekcija pred polno dvorano gledalcev predstavila svoj multimedijski performans s plesom, razstavo eksponatov, glasbo in sveveda videofilm. Bil je prijeten večer, drugačen, bi rekli malo starejši gledalci. No, seveda bo kaj več o tem zagotovo napisal še Gašper, ki je vodja te sekცije. Mu pa se vrzimo v tako imenovano decembrisko blaznilo, ki se vedno začne z Miklavžem. In igriko, ki jo je režirala Urša za ta večer in je svojo predpremiero doživel v Kamniku. In to v domu za invalidno mladino. Led je bil prebit. Naslednji dan pa je iz zapravljuščka stopil s svojim spremstvom kdo drug kot Sv. Miklavž, in to točno ob šesti uri zvečer pred kulturnim domom. Pred dvorano, kjer



so gorele bakle, ga je nestrpno pričakalo več kot 80 otrok v spremstvu staršev, dedkov in babic. Seveda pa vam moram še prej povedati, da se je to res prijetno vzdušje stopnjevalo že d 16. ure dalje, ko je Miklavž obiskal otroke pred trgovino Pri Jurju in nato pot nadaljeval po trzinskih ulicah ter se seveda zopet ustavl pred trgovino, tokrat pri Flisu na Kidričevi. In kot sem vam že omenil, je na koncu prispel, za sedaj še, pred dom kulture. Uršini otroci so bili zares pravi angelčki. No in tudi Miklavž je bil zelo zgovoren. In kako da ne bi bil, kajti obdariti je moral toooliko



VIDEOSEKCIJA OZNANJA

OBVESTILO ZA JAVNOST

Ker se glede VIDEOSEKCIJE pojavljajo številna ugibanja, se bralcem in občanom sporoča naslednje: VIDEOSEKCIJA je dan pred predstavo, zadnji petek v novembru, zaradi družbenih razmer uradno odstopila in sprejela sklep o formirjanju produkcijske skupine TONY UTVARA. S tem manifestom so člani ekipe slovesno in srečno končali začetno obdobje in stopajo na pot ustvarjanja dvingenjih glav - to je TONY UTVARA!

S snemanji v studiu in na terenu naši filmaři nadaljujejo tudi v

decembru, saj je bela pokrajina in prednovoletno vzdušje zanimiva tematika, pred vrati pa so že nova gostovanja in predstave. V teh dneh se srečujejo s kolegi s filmskega sveta in se pogovarjajo o novih projektih, udeležili pa so se tudi nekaj zabav in tam spoznali zanimive obraze ter pokramljali o težavah sedme umetnosti.

**VSEM OBOŽEVALCEM
IN BRALCEM ODSEVA
ŽELI TONY UTVARA
SREČNO, ZABAVNO,
USPEŠNO IN VESELJA
POLNO NOVO LETO
99!**



Med sproščenim klepetom so na enem izmed družabnih srečanj v zagrebškem Intercontinentalu fotografij založili tudi enega izmed naših filmařev, ki mu je družbo delal hitro odražajoči Macouley Coulkin, zvezda filmov "Sam doma 1 in 2". O čem sta se pogovarjala, ostaja skrivnost. Se bo Macouley vrnil na velika platna s poslovoj TONYA UTVARA?

TONY UTVARA PREDSTAVLJA

Dvorana KUD - a Franc Kotar Trzin je bila po dolgem času spet polna. Prevlačevali so mladi, pa tudi nekaj starejših si je prišlo ogledat delo video sekcijs. Zanimivo, da se je med gledalci našlo tudi kar nekaj ljudi iz okoliša. In naj vam že za začetek prišepnem, da je tistim, ki se 27. 11. 1998 ob 20.30 uri niste zglastili v dvorani, lahko žal. No, pa saj imamo vsak svoj okus in vsak zase ve, kaj godi njegovim očem in ušesom.

Prireditev sta začela Nina Medja in Matevž Ogorec, ki sta se zavrtela v divjem ritmu tanga. Sledila je napoved večera. G. Božo Petrič je prerezal rdeči trak in začelo se je čisto zares, saj je bila na vrsti predstavitev prvega filma video sekcijs Aktualno - da ne bi gorelo, ker govori o problematiki gasilcev. Da pa se ne bi počutili čisto tako kot v kinu, so nam fantje pripravili še dodatne glasbene vložke, ki so jih sami tudi koreografirali. Ob privlačnih kostumih in zanimivi koreografiji smo se lahko nasmejali do

solz. Sledil je še film Enkrat pa vse mine..., ki govori o minah, ki še danes ležijo v tržinskem gozdu. Za konec smo si lahko ogledali še plesno točko in prisluhnili romantični pesmi o kralju romanc Engelbertu H. Ob skrajnem dvourhem programu smo se lahko tudi pogostili z narezkom in si ogledali razstavo predmetov, ki jih je zbral Tony Utvara.

Vse zasluge za tak priserjen večer, poln smeha, gredo glav-

nemu voditelju skupine in tudi



večera, Gašperju Ogorecju, pa tudi ostalim članom, kajti brez njih takšnega večera ne bi bilo: Borutu Papiču, Martinu Pogačarju, Jaku Grlicarevu in Borutu Dolencu. Zahvaliti se je treba še Katarini Pogačar in Primožu Bašlju, ki sta ljubezno priskočila na pomoč, za luč in zvok pa sta skrbela brata Lajovic.

tekst in foto: Urša



STANETU STRAŽARJU V SPOMIN



Koščena roka s koso je spet neusmiljeno zamahnila in sredi dela, načrtov in idej ustavila neumornega kročnika naših krajev, Staneta Stražarja. Še za časa življenja so ga radi poimenovali sodobni Valvazov domžalske občine. Pred pozavo je rešil nešteto podatkov, fotografij, pričevanj in listin iz preteklosti naših krajev. Trzinci smo mu hvaležni za zapisano zgodovino in predstavitev dosednjega razvoja našega kraja.

Tako celovite knjige o Trzinu, kot je njegova Mengeš in Trzin skozi čas, še nismo imeli in jo verjetno še nekaj časa ne bo. Trzincem vsem drugim je podaril dragocen dar, ki nima cene, in še pozni rodovi bodo iz te kronike lahko črpali koristne podatke.

Stanet Stražar je bil tudi 5 let urednik Slamnika - občinskega glasila naše dosedanje občine, bil je tudi ljubiteljski gledališčnik, kulturni delavec, jamar in še marsikaj. Med Trzinci je imel precej

prijateljev in znanec in veseli smo bili njegovega obiska, ko je kot eden redkih vidnih predstavnikov domžalske občine prišel na slavnostno akademijo ob prvem praznovanju trzinškega krajevnega pravnika. Takrat je povedal, da ima o Trzinu zbranega še precej več gradiva in da bi lahko še dopolnil kroniko našega kraja. Žal so ti načrti ostali neizpolnjeni, v nas pa ostaja spomin na prijetnega, živahnega sogovornika, človeka, ki ni poznal utrujenosti in ki je svojo energijo razdajal vsem.



FCT
FIZIOCENTER TRZIN

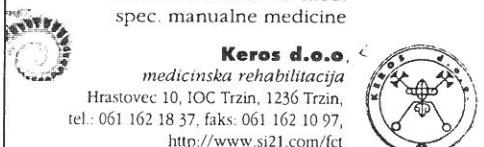
Imate:

- bolečine v vratu
- pogoste glavobole
- vrtoglavico
- bolečine pri srcu,
- v želodcu ali pljučih
- občutek mravljenčenja
- v rokah in nogah
- bolečine v krízu in nogah?

Odpravljanje težav po kitopraktiki

Odgovor za hrbtenico:
Manualna medicina

Vladimir Borissov dr. med.
spec. manualne medicine



**OBILO ZDRAVJA V LETU 1999 VAM
ŽELI OSEBJE FIZIOCENTRA TRZIN.**

OBČINA MENGEŠ MENGEŠKA GODBA TURISTIČNO DRUŠTVO MENGEŠ

vabi
vse občanke in občane Trzina na
- slovesnost ob dnevu samostojnosti
- NOVOLETNI KONCERT MENGEŠKE GODBE
- podelitev turističnih nagrad

**v soboto, 26. decembra 1998,
s pričetkom ob 20. uri
v Kulturnem domu Mengeš.**

VLJUDNO VABLJENI!

Vstopnine ni!

Iz programa:

Johann Strauss - Der Zigeuner Baron
Johann Strauss - An der Schönen Blauen Donau
George Gershwin - Oh, Lady be Good
Johann Strauss - "Radetzky" Marsch

ANKETA: KAJ JE PRINESEL MIKLAVŽ; KAJ NAJ PRINESE BOŽIČEK

Miklavž je najbolj vesel pridnih ljudi, seveda predvsem otrok, izjema pa niso tudi njihovi starši, saj mu delajo tako veselje. Ni čudno, da jih v noči s 5. na 6. december razveseli z drobnimi pozornostmi. Tisti, ki v tej noči niso ničesar dobili, pa imajo možnost popravnega izpita do 25. decembra, ko okrog hodi dedek Mraz, okrog 25. decembra pa darila deli še tretji zimski mož božiček (ker sta Miklavž in tudi dedek Mraz že malo stara in pozabljava, božiček rad popravlja napake in obdaruje vse, na katere sta prva dva pozabilna, čeprav so med letom pošteno garali).

Pa poglejmo, kako pridni so bili Trzinci v tem letu in kdo se bo moral še malo potruditi ...



Alenka Vesel

Miklavž se pri nas ni ustavil, sem pa bila na Miklavževem večeru. Žalostno je, da se ga je udeležilo tako malo ljudi. Pri nas doma božiček in dedek Mraz prideta skupaj in prineseta kakšno malenkost - tako, za dobro voljo. Super bi bilo, da bi za novo leto v Trzinu naredili kakšno zabavo (sliši, dedek Mraz?).



Rudi Bedenk

Ja, Miklavž mi ni pa nič prinesel, si bom pa zato za božič kupil nove zvočnike.



Sebastjan Perne

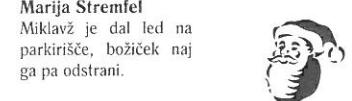
Miklavž je pri meni pustil 2000 tolarjev, igrače, obleko. Božiček naj mi pa prinese 3D kartico za računalnik.



Helena Perne

A kaj je prinesel Miklavž? Ja, šal, sladkarje (čokoladnega parkeljnega ...), sadje (fige), spodnje perilo, set prtičkov za na mizo, parfum, pa še druge malenkosti.

Za božič bomo pa naredili zabavo, na kateri se bo zbral vse sorodstvo.



Marija Štremfel

Miklavž je dal led na parkirišče, božiček naj ga pa odstrani.



Andrej Golob
Parfum, mandarine, lego kocke, parkeljne ... Za božič pa si želim grad duhov, smuči, Action mana s snowboardom ...



Jana Habat
Nove čevlje za zimo, ki so zelo udobni in topli. Hmm. Ne vem, saj se bo božiček že sam odločil, mislim pa, da bo pod jeklu pustil veliko daril.



Alenka Golob
Haha ... Miklavž je za otroke moški, kar pa jaz nisem ... Ja, za božič pa si želim predvsem zdravja.

Marjan Benda (Smola pa taka, še filmata v fotoaparatu je zmanjšalo, zato slike ni)
Miklavž ... nič, da bi vsaj božiček kaj (recimo de-nar).

**Podvajaj se storiti dobro,
kadar lahko,
ker zmeraj ne boš mogel.**

Arabski

UMETNE DEKORATIVNE RASTLINE



INDUSTRIJSKA CONA TRZIN, Blatnica 16 ☎ 061/1621115

I236 TRZIN ☎ 051/713 - 077

● IZDELUJEMO umetna drevesa, garnitürice, palme, rastline, cvetje

● ARANŽIRAMO poslovno prostore: halele, restavracije, posilnice, trgovine, pisarne, bazene, sejemski prostori za sejme, snemanja, svečane priložnosti

● IZPOSOJAMO UMETNE DEKORATIVNE RASTLINE



"SLIŠAL SEM ZA PETROVO DOBRO SRCE"

Ko sem prišla domov, kar nisem mogla verjeti, da sta dva meseca minila v 22 minutah. Z vajami smo pričeli okoli 1. oktobra in vadili vse do 2. decembra. Nato pa smo začeli z predstavami. Najprej smo



Kot že par let zapored, se je sv. Miklavž tudi letos s svojo družino po Trzinu zapeljal z zapravljuvčkom, vozom s konjsko vprego, ki mu ga je rad odstopil g. Franci Florjančič - Smuk.



Sv. Miklavž z delom svojih spremjevalcev. Angeli so med otroke, pa tudi med malo starejše, delili bonbone, pa tudi parkeljni so bili v Trzinu kar prijazni.



V trzinski dvorani se je letos zbral kar lepo število otrok in njihovih staršev, ki so si ogledali igrico, predvsem pa so čakali na darila, za katera so vedeli, da jim jih bo Miklavž prinesel.



Petrček je nase kar pozabil, dobro je želel predvsem drugim.



Angelčki so skrbno zbirali in prebrali pisma z otroškimi željami.

3. 12. nastopili v Kamniku, v domu za invalidno mladino. Imeli smo še en dan za globok vdih, nato pa smo na dan, ko sv. Miklavž obiše večino pridnih otrok, 5. 12.; začeli že dopoldan. Ob 12. uri smo imeli prvi nastop v BTC - ju. Odigrali smo le del igrice, nato pa je prišel sv. Miklavž z svojim spremstvom. Moram pohlavnati naše mlade igralce, ki so se zelo dobro znašli, saj je prišlo do zapeletov. Miklavža namreč ob tisti uri, ko smo se zmenili, ni bilo od nikoder, tako da so morali nastopajoči improvizirati besedilo do trenutka, ko je Miklavž le

prišel. To je trajalo kar dobrih 10 minut, a za mlade, še ne tako izkušene igralce, je bila to cela večnost.

Čez slabe pol ure smo

imeli še en nastop v drugi hali. Tam je bilo bolj uspešno. Nato

sмо se napotili domov na kratko kosilo in potem zopet v trzinsko dvorano. Ob 16. uri smo "štartali" izpred Smukove kmetije do trgovine Pri Jurju in po glavni cesti in ulicah

do trgovine Flis v novem naselju. Po krajišem postanku smo se nato vrnili do druge Flisove trgovine in dvorane. Tam je sv. Miklavž že zunaj pozdravil vse gledalce in



Še ne kaj utrinkov z igrico.



Trgoavto Koper TRGOVINA BURNIK

Mengeš, Prešernova 3

telefon / fax: 061 737-785, mobil: 0609 648-422

OD NAS GRESTE VARNO V ZIMO:

- avtoplašči PNEUMANT, letni in zimske profile. Plačate 3, dobite 4 - brezplačna montaža.
- avtoplašči SAVA, letni in zimske profile 1+9 čekov - brezplačna montaža.
- akumulatorji SOLITE in FIAAM za vsa vozila
- antifriz, koncentrat in razredčeni
- pretočne in potopne črpalki
- verige in prtljažniki za vsa vozila
- skuterji Piaggio - ugodni kreditni pogoji - TOM + 0%
- agregati za pranje vozil, traktorjev itd.

VEDNO NA ZALOCI:

motorni deli • pločevina • olja • filtri • zavorni sistemi • dodatna oprema • avtoakustika • avtokozmetika • prtljažniki FAPA • izpušni lonci • ročno elektro orodje • brusne in rezkalne plošče.

VSE ZA VAŠ AVTO - OD STREHE DO IZPUHA

Možnost plačila na več čekov brez obresti, za pravne osebe in podjetnike nakup brez prom. davka.

Odperto vsak dan od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure. Obiščite nas in se prepričajte o naši pestri ponudbi.

Veselo božično praznovanje, uspešno novo leto 1999 in mirno vožnjo!

Trgovina BURNIK



Sv. Miklavž je vedel, kako je treba nagraditi vsakega otroka posebej. Nekatere je celo pokaral.

jih povabil na kratko predstavo "Miklavžovo". Letos je v igrici tudi sam Miklavž odigral pomembno vlogo, ob koncu pa je vsem pridnim otrokom razdelil darila in jim obljudil, da se naslednje leto zopet vrne.

(okoli 150), ki so naredili vzdusje takšno, kakršno je pač bilo.

Hvala!

Članek s tem končujem, s svojimi nastopi pa še nadaljujemo. Čaka nas še en nastop v BTC - ju, hala A, 8. 12. ob 18. uri, 11. 12. bomo imeli predstavo v domači dvorani, a le za otroke iz podjetij iz Domžal, 21. 12. pa nas čaka nastop v vrtcu v Polhovem Gradišču. Zdaj bomo nastopali s predstavo, namenjeno božičku.

Urša Mandeljc
Foto: Mojca Ručigaj in Urša Mandeljc



PLANINSKO DRUŠTO ONGER TRZIN

KRATKE IZ PLANINSKIH KROGOV

**TRZINSKE PLANINKE SMO TUDI LETOS SODELOVALE NA TEKMOVANJU
"MLADINA IN GORE"
TOKRAT SMO PRIDOBIVALE IZKUŠNJE**

Uf, končno je za nami! Trije tedni (ne) resnega učenja, pripravljanja na tekmovanje Mladina in gore, so mimo (da ne govorim o vseh količinah konzumiranih piškotov, popitega ledenege čaja ter vsakodnevnih dozah smeha).

To tekmovanje je bilo letos že deseto po vrsti, potekalo pa je 21. novembra med Alpami in morjem - v Šempetu pri Novi Gorici. Vsako tekmovanje Mladina in gore je sestavljeno iz dveh (treh) delov: V predtekmovanju so vse skupine pisale teste (letašnja tema: Planinska šola + Soška fronta), prvi 10 najboljših pa se je uvrstilo v finale. Tretji del, ki je med predtekmovanjem in finalom, pa organizatorji zapolnijo z zabavo.

Čeprav vedno govorimo, kako majhna je Slovenija, pa se mi zdi, da smo bili mi edini prebivalci Trzina, ki smo že ob 7.00 zjutraj kolovratili naokrog in to le zato, da bi prišli

do Šempetra pravočasno. Avtobus nas je vozil po hribih in dolinah in ob 10:00 (ko prebivalci Trzina šele vstajajo iz toplih postelj) parkiral pred centrom Hit Gorica.

Najprej je seveda sledil pozdravni nagovor vsem zbranim (bilo je kar 91 skupin iz vse Slovenije - v vsaki skupini pa po 4 otroci in še mentorji).

Seveda smo bili deležni tudi prijetno zvenecih glasov moškega pevskega zabora (khrm, o tem bi se dalo še razpravljati, saj je bil-a ena ženska vmes) in 5 minut stanja ob obeh himnah - slovenski in planinski.

Ob 10:30 je sledil manjši sprehod, ki je bil popestren z bodyguardi (zdaj vsaj vem, kako se počutijo slavnii ljudje) in prekopicanjem čez zeleniške tire.

V šoli smo preštegli 45 stopnic, se preusmerili v levo, potem pa so Polona Podbevsek, Maja Kocjan, Živa Košak in Alja Jerak (mlade tekmovalke) zavezle bojno pozicijo.

Še koš sreče (pa parkrat smo jih poslikali),

potem pa so bile prepuščene same sebi in svojemu znanju. Med tem ko so vsi mladi pisali, smo imeli mentorji sestanek.

Potem pa je sledilo obilno kosilo ..., kuharja bi jim kar odpeljala.

Zopet sprehod z bodyguardi do centra Hit - tam pa je sledila popoldanska zabava s ČUKI (saj veste - Hozentregar boys).

Med rajanjam smo izvedeli tudi imena desetih skupin, ki so prišla v finale. Med njimi se trzinsko ime sicer ni slišalo, so pa svojih deset minut slave doživeli naši sopotniki z avtobusa - skupina iz Gornjega Grada.

Ko so Čuki odhukali svoje, so seveda podeliли še nekaj avogramov (tudi Alja, Polona, Maja in Živa so prišle na svoj račun), takoj za tem pa je bil na vrsti finale. Navajali smo sto na uro za naše Gornjeigradijane - in klub temu ali pa prav zato so na koncu bili deveti.

Na poti domov (menda že prej?) so se spletele prijateljske (?) vezi, izmenjali so se naslovi, nekaterim so se od silnega petja rahlo okvarili glasilke ... toda konec dober - vse dobro.

P.s.

Ob tej priložnosti bi se rada zahvalila Emilu Pevcu in Ireni Mučibabič za vse, kar sta storila (od organiziranja prevoza pa do potrpljenja, ki sta ga imela z nami). Hvala.

Mateja Erčulj

**Informativno glasilo PD Ongrekij
ima NOV naslov:
p.p. 12, 1236 Trzin.**

Mladinski odsek PD Onger Trzin vabi na vse Trzince, člane in nečlane PD Onger Trzin na predavanje z diapositivi

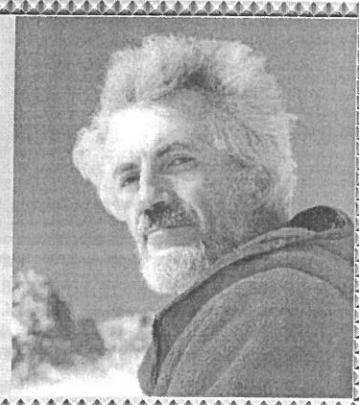
Potovanje na severni tečaj

Predaval bo najboljši fotograf med slovenskimi alpinisti

Stane Klemenc.

Kdaj? 13. 1. 1999 ob 20^h

Vstopnina: Vstopnice bodo na voljo pol ure pred 300 SIT pričetkom predavanja v avli OŠ Trzin.



V novembri in decembru sta v Trzinu gostovala mlada, uveljavljena alpinista Zvonko Požgaj (predaval je o odpravi na Ama Dablam) in Tomaz Jakofčič (ki je predstavil letošnjo odpravo na Daulagiri). V teh dneh, ko bo Odsev v tiskarni, pa bomo lahko spremjamali s pomočjo diapositivov pot Urbana Goloba, ki je letošnjo zimo prečil celotne slovenske Alpe.

Žal Trzinci sploh ne vedo, kaj zamujajo, ker si predavanje ne pridejo ogledati!!!



DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED

OBČINA TRZIN

NOVOLETNI DODATEK



IZ ŽABCA V PRINCA GRE. KAJ PA OBRATNO?

Že stare civilizacije so strahoma sprejemale dejstvo staranja in odkar obstaja pisana beseda, ga ni jezika tega sveta, da ne bi omenjal tudi receptov in domislic zoper to živiljensko zakonitost. Dandanes si lahko omilite gube, korigirate trebulh, nos in zadnjico, zglastite podbradek in kolagenizirate ustnice.

Skratka, skalpel in laser-medicina in znanost v rokah ljudi. In za ljudi. Skratka, skalpel in laser-medicina in znanost v rokah ljudi. In za ljudi. Pa vendar ne teče vedno vse gladko. Kot povsod druge, je tudi tu potrebno upoštevati človeški faktor. In kdo je ob neuspešnih posegih pravzaprav žrtev?

Pred tednom dni se je v medijih pojavila zgodbila o "takšnem" lepotnem posugu. Naročnik oziroma stranka, Š.R., je novembra naročil fejslifting in liposukcijo z že nekaj manjšimi popravki in vsadki, za kar naj bi odštel nekaj manj kot 900.000 SIT; pol takoj, ostalo pa po operaciji. No, po okrevanju pa z rezultatom dela ekipe Centra plastične lepote Kordež pacient ni bil oziroma še vedno ni zadovoljen. Ker njegeve pritožbe niso upoštevane in je rok za reklamacije že potekel (15 dni), se je Š.R. odločil za tožbo. Svojo zgodbodo so nam zapravili tudi v upravi CPL Kordež, kjer zaplet tolmačijo drugače. Po besedilu predstojnika

...in 6 dni po njej.
Razlika je očitna. Ali lahko denar oziroma veliko denarja sploh lahko popravi storjeno? Vendar pa je v vsem slabem tudi zrno dobre - sogovornik je spoznal, da sedaj ljudje vidijo v njem starejšega in modrejšega moškega, kar je všeč zlasti najstnicanam.
"Treba se je le prilagoditi, pa bo," je še prebil na koncu.

Š.R. je samega sebe v tožbi opisal kot žrtev mazača in amaterja, zaradi česar danes čuti duševne boleznine, pa še všeč si ni več: "Hotel sem le, da bi se dekleta še malo bolj ozirala za mano, zdaj pa imam! Z živci sem na psu! Le kako naj grem zdaj med ljudi...kako?"
Š.R. pred operacijo...

te ustanove, dr. Elia Černavca, se je med samo operacijo zgordilo dvoje: "Alergija na sedativ, zaradi česar je stranka tudi med operacijo opletala z glavo in pa nahod kirurga primarija dr. Pflanzerja, ki pri nas gostuje do februarja. Evidenčno je, iz izvidov se da to dobro prečitali, da si je pacient večino zdaj nezaželenih posegov napravil sam s svojo živahnostjo, avstrijski kolega pa je zaradi tresavice med kihanjem res napravil malec neprivalčen nasmešek in skazil obrvi, kar pa se še da popraviti. Skušali se bomo dogovorili za razumno odškodnino, na izsiljevanje pa ne pristanemo! Sicer pa odkod pa mislite, izvira rek, da je za lepoto potreben potrebiti"

V Redakciji seveda upamo, da se bo spor dal o zgladih sporazumno in v obojestransko korist, vam pa v razmislek ponujamo vprašanje: Ali ste zadovoljni sami s seboj in kaj bi spremenili na drugih? Prihodnji si boste lahko prebrali: Tudi mavčne obloge delajo, mar ne?

Ekipa, ki naj bi "zakuhal" sicer enostaven in dokaj pogost poseg umetnega pomlajevanja. Orokavičeni dr. Pflanzer, stažistica doc. Žirovnikova, anastezist Vastič (brez pokrivala), reanimatorka dr. Coklova in EKG kontrolorka-transfuziolog Klančarjeva. V tem trenutku še niso vedeli, da so iznakanili Š.R., se pa že da razbrati, da gre nekaj narobe...

Soprga žrtev, Š.R., zahteva v svojem in moževem imenu 11.000.000-SIT, kar je po njenem še malo za to, kar so mu storili: "Želel si je biti lep in samo lep. Zdaj je čisto drugačen. Pravzaprav je to nekdo drug! Malo sem žalostna, a kaj hočem..."

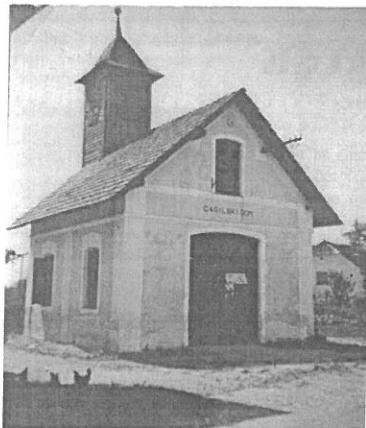


Soprga žrtev, Š.R., zahteva v svojem in moževem imenu 11.000.000-SIT, kar je po njenem še malo za to, kar so mu storili: "Želel si je biti lep in samo lep. Zdaj je čisto drugačen. Pravzaprav je to nekdo drug! Malo sem žalostna, a kaj hočem..."

PROSTOVOLJNO GASILSKO DRUŠTVO TRZIN

NOVICE IN ZANIMIVOSTI IZ GASILSKEGA DOMA

Ceprav so poplave, požari in druge nesreče v glavnem že za nami (vsaj upamo tako), pa naši gasilci tudi decembra ne mirujejo. Prav v teh dneh opravljajo inventuro, k opremi so dodali nove cewne



Tak je bil gasilski dom v Trzinu do leta 1956.

mostičke, tik pred koncem leta, torej 29.12., pa njihov upravični odbor prireja družabno srečanje z veterani društva. Stekla je tudi tradicionalna akcija raznosažanja koledarjev, ki jih bodo domači gasilci lastnoročno dostavili na vaš dom in vam voščili srečno 99.

Vendar pa tudi v teh prazničnih dneh pozornost in previdnost nista odveč. Po besedah predsednika društva Jožeta Kajfeža se veliko nesreč pripeti prav okrog silvestrovega: "V Trzinu je že nekaj let zapored prisotno pretiravanje s pirotehničnimi izdelki. Petarde, manjše in večji raketki, bengalski ognji in podobno lahko ob nepravilnem ali celo zlonamerjem rokovjanju napravijo ogromno škodo ... Izkušnje nam kažejo, da je do požarov prihajalo tudi zaradi svečk na adventnih venčkih, pregorelih žarnic, okraskov na smrečicah in iskric z "prskalici" ...

Sicer pa lahko rečemo, da je trzinsko društvo v celoti uresničilo letošnje načrte, pravzaprav smo jih celo presegli. Na zadnji seji VO smo že predstavili osnutki delovnega načrta za 99. Med nalogami in cilji društva so predlogi za napeljavo centralnega ogrevanja

v društvenih prostorih, še intenzivnejše delo z mladimi, izobraževanje ter seveda zagotovitev namenskih sredstev za nakup prepotrebne opreme in zaščitnih sredstev. Kot pa so nam povedali bodo spomladni razvili tudi nov društveni prapor.

Ob tej priložnosti in imenu PGD Trzin vsem občanom voščim srečno in varno novo leto 99!"

NA POMOČ!

Gašper Ogorelec

V prihodnjem letu sodobnega kombiniranega vozila še ne bo v njihovi garazi, zato pa so napovedi za novo tisočletje glede velike želje naših gasilev toliko bolj spodbudne. Fantje, srečno 99 tudi vam!



ŽERJAVČKI - NOVO DRUŠTO V TRZINU

13. novembra letos je iniciativni odbor z objavo v Odsevu predlagal ustanovitev trzinskega društva upokojencev. 27. 11. 1998 se nas je na ustanovnem sestanku društva, ki smo si ga upokojenci v Trzinu želeli že dolgo, dolgo, zbralo 35 upokojencev in ustanovili smo svoje društvo, ki smo ga poimenovali ŽERJAVČKI. Ustanovitelji smo potrdili statut in organe društva. Izvolili smo predsednika (Tone Ipavec), blagajnico in tajnico društva (Lučka Zupan), društvo pa bomo uradno registrirali še ta mesec.

Določili smo, da bo letna članarina v društvu znašala 1.000 SIT, plačati pa jo bo mogoče po 1. 1. 1999.

Verjetno vas zanimalo, kako postati član novega trzinskega društva! Nič posebnega. Na sedežu društva, ki je na sedežu KS Trzin, Mengeška cesta 9, si pridobite pristopno izjavo in jo natančno izpolnite. Še posebej skrbno izpolnite zadnjo stran, kjer

je treba navesti vaše želje, pričakovanja, znanja ipd.

Žerjavčki se bomo družili po sekrijah, kjer bomo svojo energijo sproščali v kulturi, športu, družabništvu, na izletih, potepanju po bližnjih hribečkih in daljnjih doliničah, itd., itd. Ideje si bodo Žerjavčki izmišljali, za kar jim ne bo manjkalo veselja in motivov.

Ustanovitelji smo preprčani, da bo društvo Žerjavčki zanimivo in privlačno, da se nam boste z veseljem pridružili še drugi upokojenci, saj se boste v društvu lahko srečevali z vrstniki, se zabavali, se družili, predvsem pa da bo to naše in vaše društvo, ki bo živel polno in predvsem aktivno. 35 žerjavčkov čaka na še ostale žerjavčke iz



ROD SKALNIH TABOROV DOMŽALE

PRVA IZLETA TRZINSKIH MRAVLJIC V TEM ŠOLSKEM LETU

Trsinski taborniki, ki sodimo pod okrilje RST Domžale, delujemo že tretje leto na osnovni šoli Trzin. Trenutno nas je 8 vodnikov, poučujemo pa okoli 60 otrok. Vsak petek ob 16. uri imamo sestanke, kjer gojimo taborniški duh in se igramo po taborniških segah in navadah.

Poleg sestankov, akcij in taborjenja se udeležujemo tudi izletov, na katerih sodelujejo vse družine, ki so članice organizacije Rodu skalnih taborov. Izlete imamo enkrat na mesece, razdeljeni pa so v tri kategorije: MČ - medvedki in čebelice, GG - gozdovniki in gozdovnice ter PP - popotniki in popotnice. Prvi letošnji izlet MČ in GG je bil na dan reformacije in sicer so se naši trzinski "mčki" napolnili na gozdno in zgodovinsko učno pot Stari grad, ki se dviga nad Radljami ob Dravi, GG pa na Španov vrh nad Jesenicami.

Gozdna učna pot je speljana po gozdu, na njej pa je označenih 20 različnih drevesnih vrst, med katerimi je šestnajst listavcev in le štirje iglavci. Poleg učne poti so si "mčki" ogledali še grad, kraško jamo in izvedeli, kaj je varovalni gozd, polnilni sloj, gozdni rob in še mnogo drugega.

Vsi tisti, ki smučate, ste gotovo že smučali na Španovem ali Čnem vrhu.

Pot smo začeli v vasi Javorinski Rovt. Po dobruri hoje in po treh manjših postankih smo se povzpeli na Španov vrh. Visok je 1334 m in ponuja prekrasno panorama. Naš trud je bil poplačan s krasnim razgledom na Triglav, Škrlatico, Mežaklo in Golicico. Pot smo nadaljevali proti planinskemu domu

Pristava, več kot 350 let stari zgradbi, seveda večkrat obnovljeni in posodobljeni. Prav zaradi njenega zgodovinskega pomena (njen lastnik je bil tudi Žiga Zois), je sedaj zaščitena. V Trzin smo se radostni vrnili ob 18. uri.

vodnik Primož Juhant



ČE BO SNEG, BO LETOS SMUKA DOBRA

Zima se je letos že kar dobro napovedala. Snega sicer še ni dovolj, vendar so zagreti trzinski smučarji na trzinskem smučišču že odpri sezono. Smučišče je letos smučarje pozdravilo z več novostmi, saj so marljivi člani športnega društva nekajkrat kar krepko zavihali rokave, v načrtih pa imajo še več akcij, s katerimi naj bi

izboljšali možnosti za smučanje in uredili tudi brunarico.

Če bo snega dovolj, bodo za trzinske otroke prav gotovo pripravili smučarsko šolo, prenobljujejo pa tudi o trzinskih smučarskih tekma. Razmišljajo tudi o umetnem zasneževanju smučišča in kot kaže, jim volje in idej še nekaj časa ne bo zmanjkalo.



MARKET PRI JURJU - UNITAP d.o.o. Trzin
Mengeška 47
tel.: 714-948

Vsem cenjenim strankam in bralcem časopisa Odsev želimo vesel božične praznike in SREČNO NOVO LETO 1999, hkrati pa jih vabimo na nakupe v mesecu decembru.

Trgovina je odprta:
vsak dan od 7.00 - 19.00,
ob sobotah od 7.00 - 17.00,
ob nedeljah in praznikih od 8.00 do 12.00.
Posebna ugodnost pri plačilu s čeki:

nad 3.000,00 SIT	zamik 6 dni
nad 6.000,00 SIT	zamik 10 dni
nad 10.000,00 SIT	zamik 15 dni
nad 15.000,00 SIT	zamik 25 dni in več

SE PRIPOROČAMO!

ALEKSANDER NADJ NA SVETOVNEM ŠAHOVSKEM PRVENSTVU ZA MLADE

Od 24. oktobra do 7. novembra je v zlatem pristanišču - Marina d'or, španskega letovišča Oropesa del mar, nedaleč od Barcelone, potekalo svetovno šahovsko prvenstvo za mlade v starostnih kategorijah po 10, 12, 14, 16 in 18 let. Na prvenstvu smo imeli tudi svojega predstavnika, tržinski šahovski up, trinajstletnega Aleksandra Nadja. Aleksander nam je po prvenstvu poslal naslednje poročilo:

"Pred odhodom na svetovno mladinsko šahovsko prvenstvo smo se igrali in starši zbrali v soboto, 23. 10., pred halo Tivoli. Z avtobusom smo se odpeljali do Benetk, kjer smo se vkrcali na letalo in po dveh urah in pol poletela pristali v Barceloni. Vstopili smo v avtobus, ki nas je pripeljal do Oropesa del mar, kjer je bil načil.

Čeprav je bila ura že krepo čez polnoč, so udeleženci še prihajali, zato je prijava igralcev in namestitev po sobah trajala povzno in noč.

V soboto, 24. 10., nas je zbudilo sonce, valovi morja in toplo vreme. Nitro smo se spravili na dolgo počitno plažo in občudovali morje, palme in čudovite hotele. Po kosiu je bila uradna otvoritev prvenstva

in prvo kolo, ki smo ga vsi z nestrpnostjo čakali.

Moj prvi nasprotnik je bil Buckley iz Anglie z 2120 elo rating točkami. Prvo partijo sem remiziral v 18. poteki, kar je bilo za začetek zelo dobro. Za dvig morale je dobro, če začetno partijo remiziraš ali celo zmaguješ. Drugo partijo sem igral z Argentincem Pablom Lafontenom (2115 elo rating točk). Po hudem boju oziroma šestih urah igranja in čakanja na nasprotnikovo napako, sem načrakovale. Gleda na to, da me je športna sreča pustila na cedilu in da sem bil premalo zbran, mislim, da sem kljub vsemu solidno igral in da bom lahko na prihodnjem svetovnem prvenstvu boljši. Enkrat dobis, drugič zgubiš. Takšno je življenje. Lepo je, če zmaguješ, za to pa se moraš naučiti igrati. Ko sem sedel na obali morja, sem se spomnil Ruhovega aforizma, ki pravi, da je šah globok kot morje, širok kot svet in neizčrpen kot narava."

Aleksander Nadj

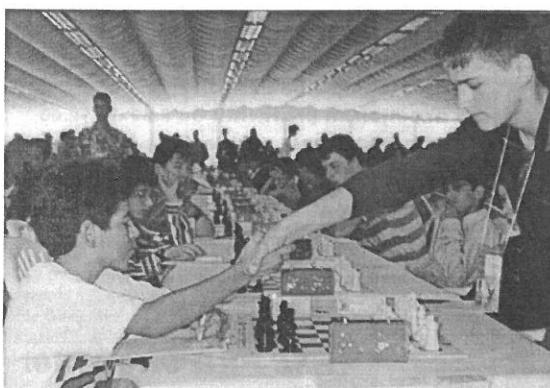
Tako znam, kot kaže, izgubiti samo jaz. Na svoj značilen način sem izgubil pomembno partijo s Špancem Siegentalerjem (2.135 elo rating točk). Poraz v 9. kolu z Blackburnom iz Welsa je bil posledica predhodnega poraza.

V zadnjih dveh kolih sem premagal Meloja iz Mozambika in Francaza Laurenta (2130 elo rating točk).

Imel sem zelo močne nasprotnike, v bojih pa sem nabral 4,5 točke, kar je malo manj, kot sem pričakoval. Gleda na to, da me je športna sreča pustila na cedilu in da sem bil premalo zbran, mislim, da sem kljub vsemu solidno igral in da bom lahko na prihodnjem svetovnem prvenstvu boljši. Enkrat dobis, drugič zgubiš. Takšno je življenje. Lepo je, če zmaguješ, za to pa se moraš naučiti igrati. Ko sem sedel na obali morja, sem se spomnil Ruhovega aforizma, ki pravi, da je šah globok kot morje, širok kot svet in neizčrpen kot narava."

Zadnje, 11. kolo:
Nadj : Laurent (Francija)
1:0

1. d4 Sf6 2. c4 g6 3. Sc3 Lg7
4. e4 d5 5. f3 o-o 6. Le3 Sc6
7. Dd2 e5 8. d5 Se7 9. h4 a6
10. Lh6 Sh5 11. Sge2 f5 12.
ef5 Lh6 13. Dh6 Sf5 14. Dg5
Dg5 15. hg5 Sg3 16. Sg3 Sg3
17. Th6 Tf5 18. Ld3 Tg5 19.
Kf2 Kg7 20. Th4 Ld7 21. Te1
Tf8 22. f4! Ti7 23. Kf3 Sh5
24. Se4 Tf5 25. g3 Sf6 26.
Sg5 Tg5 27. Igs Sds 28. Kg2
Sb4 29. Lb Sc6 30. Le4 Ti5
31. Lc6: Sc6: 32. Th1 h5 33.
gh6 Kh5 34. Ti1 Sd4 35. g4
Ti1 36. Kf1 Se6 37. Kf2 c6
38. Ke3 d5 39. cd5 c4 40.
Th1 Sg5 41. Tc1 Se6 42. Td1
Sd4 43. g5 Sf5 44. Kf3 Se7
45. b4 d6. Ke4 Sc6 47.a3
Kg8 48. Tf1 Se7 49. h3 črni je
predal - odlična zmaga Aleksandra Nadja nad francoskim podprtjakom.



PRIDRUŽITE SE NAM!

Uredništvo Odseva vabi vse pisoče, ki jim naš kraj nekaj pomeni, da se nam pridružijo! Trzin je neizmerna zakladnica najrazličnejših tem za pisanje. Smo v prelomnem obdobju za naš kraj, zato prispevajte kaj v njegovo zgodovino! Še zlasti vabimo mlade, dinamične fante in dekleta, ki obvladajo pisanje na računalniku.

Vabilo tudí vse, ki bi želeli zaslužiti kak tolar s trženjem oglasov za naš časopis. Obrnite se na koga od članov uredništva ali neposredno na sedež KS Trzin. V naših vrstah boste dobrodošli! Poskusite in videl boste, da ste lahko tudi novinarji ali pa komercialisti!

Vabljeni!



ŠAH TAKO ALI DRUGAČE

Igranje na slepo

Od nekdaj so imeli za nekaj nenavadnega, izjemnega, če je kdo odigral partijo šaha, ne da bi gledal na šahovnico in v figure. Dandanes vemo, da močnejši igralci zmorce slediti partiji brez gledanja.

Kdaj zaznamujemo začetke slepega igranja šaha?

Najprej se je treba ozreti na starodavni arabski šah, tistega za časa kalifov. Iz dobe Haruna Al Rašida (7. stoletje) se je ohranilo poročilo o šahistu, ki je zmogel igrati na slepo hkrati z nekaj nasprotniki. V Firencah hranično poročilo iz leta 1266, ki navaja, da je nekdo odigral sočasno tri partije, od tega dve na slepo.

Za velik dogodek v Parizu šteje Philidorovo igranje leta 1744, ko je igral z dvema nasprotnikoma hkrati.

Paul Morphy je odigral 8 slepih partij, zmagal je in navdušil gledalce, ki ga kar niso hoteli izpuščiti iz svoje sredine. Utrjen je le s težavo pobegnil v hotel. Naslednjega dne je spočit in svež svojemu tajniku na pamet narekoval vseh osem partij.

Nov rekord je postavil Harry Pillsbury. V Hannoveru je leta 1902 na turnirju dosegel 2. mesto za Janowskim in je tedaj veljal za najresnejšega tekmeца Laskerja. Po turnirju se je v zvo vremenu lotil slepega šahiranja na 21 deskah. Igral je 11 ur in pol, uspeh pa ni bil zadovoljiv. Gotovo je bil preutrujen. Še istega leta je v Moskvi

vseeno postavil rekord na 22 deskah. 17 partij je dobil, eno izgubil in 4 remiziral.

Aljehin je leta 1924 v New Yorku igral na slepo s 26 šahisti, leto kasneje pa je Parizane očaral z blestečim rezultatom slepega igranja proti 28 nasprotnikom: 22 jih je premagal, 3 igre je izgubil, trikrat pa je remiziral.

Se istega leta je Rikard Reti na turneji po Južni Ameriki v Sao Paulu zvišal število nasprotnikov na 29 - 20 jih je premagal, z dvema je izgubil, sedemkrat pa je remiziral. Vrstili so se še drugi šahisti, Aljehin pa je leta 1933 v Chicagu postavil nov rekord na 32 deskah.

Braziljsko mesto São Paulo je l. 1947 burno doživilo nastop Miguela Najdorfa proti 45 nasprotnikom. Najdorf je pričel igrati 24. januarja, končal pa je naslednji dan po 23. urah in 40 minutah igre na slepo. Dobil je 39 partij, 4 remiziral, le dve pa igubil. Gledalci v dvorani so se izmenjavali. Kar 50.000 ljudi si je ogledalo triumfalno igro "el Senora" in mu z vsemi temperamentom izpričalo občudovanje.

Toda leta 1960 je brilantni rekord Najdorfa presegel madžarski mednarodni mojster János Flesch; v Budimpešti je odigral 52 partij, jih 31 dobil, 18-krat remiziral in doživel le tri poraze. Ta slepi nastop je trajal krajši čas kot brazilski, za nasprotnike pa je imel eno mojstrico, enega mojstrskega kandidata, 11 prvokategornikov, 18 drugokategornikov in 21 igralcev III kategorije. Po prireditvi je imel Flesch strahovite glavobole,

mučila pa ga je tudi nespečnost. Neredki iz zdravniških vrst so mnenja, da je izčrpavajoči napor pri takem igranju prehuda obremenitev za zdravje. Ni dvoma, žobičajna igra na slepo terja hud napor, zato so po 2. svetovni vojni, zlasti v 60. letih, opuščali rekordersto te vrste.

Dandanes ni veliko slišati o igrah na slepo. Leta 1993 pa so v marcu in aprilu v kneževino Monaco povabili zbir imenitnih šahistov, preizkušenih in borbenih. Turnir je bil povsem svojevrst; igrali so s pospešenim tempom (pol ure na igralca) in na slepo.

Vsak je odigral z nasprotnikom oboenkrat z belimi, drugič pa s črnimi figurami, pač po zrebu. Nenavaden turnir bo zagotovo ostal zapisan v šahovsko zgodovino po atraktivnem igranju in dosežkih šahistov: Karpov in Anand po 8,5 točke, Ljubojević 7, J. Polgar 6,5, Zs. Polgar in Ivančuk po 5,5, Korčnoj, Christiansen, Short po 4,5, Seirawan, Piket 4, Polugajevski 3.

Seveda ostaja še vrsta drugačnih možnosti za šahovske igre. Ne bomo se spuščali v ekstravaganco, kakršno si je privočil Warre Lois - prvak "podvodnega šaha", ko je v globini sedmih metrov blizu Sidneya igrал polurne partije; toliko je namreč kisika v potapljaških jeklenkah.

Vladimir Nadj

BARKA PRISTALA V TRZINU

V petek, 4. decembra, je bila v novem objektu, nedaleč od gasilskega doma ob Ljubljanskem cesti, ki se ga je med Trzinci že prijel vzdevek "motel Šraj", slavnostna

otvoritev novega tržinskega lokalja - okrepčevalnice Barca. Okusno urejena okrepčevalnica je prijetna pridobitev za naš kraj, saj bo še kako prišla prav vsem, ki zjutraj nimajo časa za zajtr ali malico doma. V okrepčevalnici vam bodo pripravili okusen prvi obrok ali prigrizek za čez dan, še zlasti pestra pa je njihova ponudba solat. Zraven vam lahko posrežjo z najrazličnejšimi toplimi in hladnimi napihlji in pestro izbiro drugih pičaj. Poleg lokalja je prva tržinska trafička, v kateri lahko izbirate med na-



jazličnejšimi časopisi in revijami, s katerimi si lahko popesete tudi čas, ki ga prebijete v Barci. Mnenja smo, da je direktorica in lastnica podjetja Signa Lidija Babnik, ki je tudi lastnica okrepčevalnice Barca, na otvoriti zadebla žeblico na glavico, ko je izjavila: "Prepričana sem, da smo tak lokal v Trzinu potrebovali!"

Foto: Mojca Ručigaj

STANOVANJSKE HIŠE V T5 BODO DOBRA NALOŽBA



Iz soseske T5 ni daleč ne v starci, ne v novi del Trzin, tako da bo prebivalcem soseske na voljo vse, kar nudi Trzin. Tega pa bo, če verjamemo napovedom o bodočem kakovostnem razvoju kraja, še precej več. Ker v SGP Gorica napovedujejo, da bodo sosesko v celoti komunalno uredili, bo bivanje v njej prav gočovo prijetno.

Popolna komunalna opremljenost

Investitorji bodo, med drugim, poskrbeli za asfaltiranje obhod ulic soseske, za enostranske pločnike in cestno razsvetljavo. V T5 bo seveda poskrbljeno tudi za električno, kanalizacijo in oskrbo s pitno vodo. V bližini bo hidroforna postaja, ki bo zagotavljala, da v soseski ne bo pomanjkanja vode. V prvi fazi načrtujejo, da bodo hiše priključene na plinsko omrežje tržinske plinarne, kasneje pa naj bi, tako kot preostali del naselja, prešli na zemeljski plin. Hiše bodo imele tudi možnost priključitve na omrežje kabelske televizije, ki jo načrtujejo v Trzinu, poskrbeli pa bodo tudi za druge potrebne komunalne priključke in storitve.

Vsi trije tipi hiš bodo prostorni in z lastnimi parcelami

Vse parcele bo mogoče urediti v prijetne vrtove, polne okrasnega rastlinstva in cvetja. Povprečna velikost parcele na gradbeno enoto je 512 m², zaradi razgibanosti terena pa se velikost parcel giblje od 420 do 780 m². Teren posameznih parcel bo ostal nespremenjen, kjer pa bo potrebno, bodo ob cestah in na mestih največjih višinskih razlik oporni zidovi.

Načrtujejo gradnjo treh vrst hiš. Vse bodo imele garaže za dva avtomobila. Glede na dostopno cesto bo ena vrsta hiš postavljena nad cesto, druga pa pod cesto. V serpentini zgornje ceste bosta še dve hiši, ki bosta imeli bolj kvadraten tloris in tri etaže. Druge hiše bodo imele pra-

vokotni tloris in dve etaže. Njihovo ostrešje bo dvokapno, s slemenom, vzporednim plastnicam terena. V nižjih etažah hiš bodo dnevni prostori z izhodom na vrt, sanitarijami in drugimi pomožnimi prostori, v višjih nadstropijah pa bodo po tri spalnice z balkoni in dvema kopališčicama. Hiše bodo imele, glede na posamezno vrsto, po 224 m², 230 m² in 282 m² neto koristnih površin oziroma po 234, 232 in 296 m² dejanskih površin. Njihove cene se bodo glede na velikost in vrsto terena gibale od 33 do 47 milijonov tolarjev.

Klasična gradnja do tretje faze

Gradnja bo klasična, z nosilnimi zidovi iz modularne opeke, etažnimi ploščami z opečnimi polnili ter lesenim dvokapnim ostrešjem z legami in špirovci. Hiše bodo ob



prevzemu zgrajene do tretje gradbene faze, se pravi, da bodo pod streho in brez stavbrega pohištva. Po dogovoru bo podjetje izdelalo tudi fasado ali pripravilo hišo "na ključ". Ob tem podarjajo, da florisa hiš ne bo mogoče širiti, po želji kupcev pa so pripravljeni spremnijati notranjo razporeditev prostorov.

Kot smo že pisali, bodo v soseski T5 zgradili 20 hiš, z gradnjo pa bodo začeli spomlad. Napovedujejo, da bo izgradnja vseh hiš v soseski končana v dveh do treh letih.

Nedvomno bodo hiše v soseski T5 zaradi vseh ugodnosti, ki jih bodo nudile, dobra naložba. Vrednost jim bo z razvojem kraja in zaradi strateško dobre lege zagotovo še rasla.

Vse dodatne informacije dobite pri:

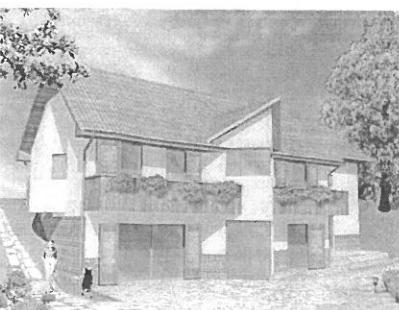
SGP GORICA, d.d.
Predstavništvo Ljubljana, Mestni trg 6,
tel.: 061/212 956, in na sedežu podjetja
v Novi Gorici, Erjavčeva 19, tel.:
065/135 990 ali faks: 065/21 013.

V teh dneh tudi zadnjii pesimisti ugotavljajo, da bodo največje prometne težave Trzina rešene vsaj do začetka turistične sezone. Kaj bo to pomenilo za kraj in Trzince, se nam še zdaj zdi bolj kot utopija. Nedvomno pa bo zelo ugodno, ko se bomo lahko iz centra Ljubljane domov pripeljali že v desetih, petnajstih minutah. Prav gočovo se bo takrat povpraševanje po stanovanjih in hišah v Trzinu, tudi zaradi tega, precej povečalo.

Nič ne preseneča podatek iz podjetja SGP Gorica, da se je povpraševanje po hišah, ki jih nameravajo graditi na južnih pobočjih hriba Onger v t.i. soseski T5, odkar smo o tem objavili prve informacije, močno povečalo.

Vabljivo in privlačno okolje

Hiše v T5 bodo namreč grajene v idealnem okolju. Kopale se bodo v soncu, saj gre za prisojno pobočje, dvignjene bodo nad dolinski smog, ki se zadržuje po nižinah, pod njimi pa se bo razteza čudovit razgled vse do Ljubljane in hribov v njenem ozadju. Takoj za sosesko T5 se širi gozd s svojimi senčnimi stezicami, ki kar vabijo na spreponde in rekreativske teke.



DISKONT, KJER JE PRIHRAANEK RESNIČEN

"Dnar je postal drag" iz meseca v mesec ugotavlja večina gospodinj in se ubada z ugankom, kako prirhraniti kakšen tolar, ob tem pa zadostiti vsem potrebam družinskih članov. Izkušene nosilke treh vogalov hiš vedo, da se da s prefehtanim nakupovanjem precej prirhaniti pri hrani in tudi pri drugih hišnih potrebščinah. Rešitev je kot na dlan: Obisk diskonta! Vendar ni vsak diskont enako dobra izbiral! Tisti Trzinci, ki se spoznajo na cene, so prav gotovo že ugotovili, da daleč naokrog ni diskonta, ki bi nudil ugodnejše nakupe kot diskont Trzin, podjetja Mimesa, v industrijski coni Trzina.

Diskonta v OIC, ki mu pravijo tudi diskont Dobrave ali diskont Mehle, sicer ni tako lahkto najti, saj nanj ne opozarja prav dosti nazornih smernih tabel. Do njega pridemo, če se po glavnih uvozni cesti v OIC mimo Piramide zapeljemo še dve križišči in v tretjem križišču z ulico Prevale zavijemo na desno. Za večjo poslovno stavbo bomo po slabih sto metrih, spet na desni strani, že zagledali parkirišče in vhod v diskont. Številni kupci so diskont izvohili in prav zaradi ugodnih cen v njem postali njegove stalne stranke.

Diskont v OIC bi najbolje opredelili kot trgovino z mešanim blagom in hkrati tudi delikateso po nižjih cenah. Na njegovih policah kupci najdejo praktično vse, kar potrebujejo za gospodinjstvo, od živil do čistil in toaletnih pripomočkov. Med živili, ki jih ponujajo, naj omenimo vse za kuho - od različnih vrst testenin, juh, prikuh, začimb, do zmrznenih obrokov in konzerv za hitro pripravo hrane. Želo pestra je izbira sladkarji, od bonbonov do peciva, čokolad, sladolefov in drugih pripoljškov. Vedno so na razpolago vse vrste pičaj: alkoholne, osvežilne in nealkoholne, kupci pa se radi ustavljajo tudi ob stojnicu z vedno svežim sadjem in zmrzovalnih skrinjah z mlečnimi in mesnimi izdelki.

Posebna ugodnost diskonta, ki ga vodita brata Mehle, je ta, da nižje, diskontne cene, veljajo že za vsak posamezen kos blaga in da ni treba, kot v večini drugih diskontov, za nižjo ceno kupiti po več kosov istega blaga. To velja tudi za mesne izdelke, pa naj gre za salame, klobase ali druge vakuumsko pakirane mesne dobrote.

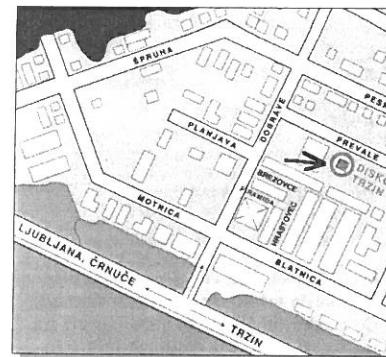
Ker v OIC Trzin še ni drugih trgovin z živili, razen Pečjaka, so številni obiskovalci in zaposleni v OIC spoznali, da je v delikatesi tamkajšnjega diskonta mogoče dobiti okusen sendvič po naročilu, nekatere pa že tudi vedo, da jim v delikatesi lahko pripravijo tudi poljubno izbrane rezarke.

Številni gostinci so že izvohili ugodnejše cene v diskontu bratov Mehle, zato so, podobno kot nekatera druga podjetja, postali stalne stranke diskonta. V diskontu so se temu prilagodili in že skrbijo za poseben gastro program, ki gostincem nudi ugodnejše nakupe. Sploh pa je treba reči, da imajo v diskontu v OIC velik послuh za stranke. Če se pojavi potreba, prav zaradi povpraševanja kupcev priskrbijo zahtevano blago, po naročilu pa blago pripeljejo tudi na dom.

Čeprav so cene v diskontu ugodne, vsak mesec pripravljajo tudi akcije, s katerimi strankam ponujajo različno blago po posebno ugodnih cenah. Akcijskih prodaj je zelo veliko, zato se splača tudi po večkrat priti v diskont.

Šele ko kupec primerja cene s cenami v običajnih trgovinah in tudi drugih diskontih, spozna, da se prav v diskontu v OIC Trzin da prirhaniti kot tolar, pa vseeno kakovostno zadovoljiti potrebe družinskih članov.

Iz tokratne akcijske ponudbe v diskontu, ki velja od 20. 12. do prodaje zalog, direktor in lastnik diskonta Sašo Mehle še posebej opozarja na naslednje vrste blaga, za katere pravi, da so cene tako nizke, da bi ga bolelo srce, če za to kupci ne bi izvedeli:



vrat - dimljeni B.K.		KZ Metlika	kg	899,90	SIT
alpsko mleko 3,2 %	kg	Ljublj. mlekarne	1	109,90	SIT
sir - Šmarska gauda	kg	Mlekar. Celea	kg	799,90	SIT
pivo Union 0,5 slatk.	zaboj			2.340,00	SIT
pivo Union 0,5 pločev.	kom.			119,90	SIT
pivo Laško 0,5 stekl.	zaboj			3.100,00	SIT
toaletni papir 8/1 Exclusiv	Paloma			299,90	SIT
deterg. za posodo	Pril		500 ml	169,90	SIT

Diskont je odprt od pondeljka do petka od 9.00 do 19.00, ob sobotah pa od 8.00 do 12.00. Pridite in prepričajte se, da v tem diskontu res lahko prihranite denar in tudi čas!



Vsem Trzincem in bralcem Odseva želimo veselle božične praznike, srečno novo leto 1999 in kar največ dobrih in ugodnih nakupov!

NAJMODERNEJŠI HONDA CENTER JE V TRZINU



Že v prejšnji številki Odseva smo zapisali, da je podjetje Avtomarket v Industrijski coni v Trzinu odprlo sodoben Honda center Trzin.

Ko smo Center obiskali pa smo izvedeli, da gre za najmodernejši Honda center v Sloveniji, ki svojim strankam, med vsemi podobnimi centri, nudi tudi najširšo ponudbo vrhunskih uslug.

Center je odprlo podjetje Avtomarket, ki ima sedež v Črnučah na Dunajski cesti 421. Avtomarket sodi med največje trgovce z avtomobili v Sloveniji. Podjetje, ki se sprva ukvarjalo izključno s prodajo novih in rabljenih avtomobilov, se lahko pohvali tudi z lastnim leasingom. Gre za eno od strank najmodernejših leasingovih podjetij, saj za podpis leasing pogodb ne postavljajo pretiranih zahtev, pogodb pa sklepajo tudi pod zelo ugodnimi pogoji. V Avtomarketu pravijo, da jim to omogoča prav zaupanje, ki ga imajo do svojih strank.

Široka izbira avtomobilskih znak

Avtomarket ponuja zelo široko izbiro avtomobilskih znak, saj je pooblaščeni prodajalec avtomobilskih znak: SUZUKI, HONDA, TOYOTA, SUBARU, PROTON, LADA, KIA. Ob naštetih avtomobilskih znakah pa nudijo tudi nakup vozil znak: RENAULT, VOLVO, OPEL, CHRYSLER in seveda veliko izbiro rabljenih vozil.

Leasing ponujajo za vse vrste novih osebnih in lahkih dostavnih vozil ne glede na avtomobilsko znamko. Poleg leasinga za nova in rabljena vozila kupeci nudijo tudi ugodne kreditne pogoje za nakup vozil, pomagati pa si je mogoče tudi z zamenjavo vozil po načelu staro za novo.

Celostna ponudba Honda centra Trzin

V tržinskem centru strankam omogočajo vse to, ob tem pa za vozila znamke Honda nudijo tudi vse avtomehanične, avtokleparske in avtoličarske storitve. Zaposleni v Honda centru Trzin vam lahko opravijo optične meritve podvozja ter teste zavor in amortizerjev. V centru je mogoče kupiti tudi rezervne dele in dodatno opremo, ki jo tudi vgradijo. Med drugim je mogoče nabaviti tudi avtoradije in zvočnike, prtljažnike in krovke iz programa Thule ter pnevmatike vrste Dunlop. Pnevmatike vam v Centru tudi namestijo na vozila.



HONDA
S posluhom za človeka.

Hondini avtomobili sodijo v sam vrh V salonu si lahko ogledate različne modele Hondinov vozil, pri nakupu pa

AVTOMARKET

se lahko odločate med vsemi tipi vozil tega japonskega proizvajalca. Kupci lahko izbirajo med številnimi izvedbami priljubljenega Civic, ter modeli: CRV, Integra, Legend, Shuttle, Prelude, Accord, po novem letu pa bodo ponudili tudi nov model cestno - terenskega vozila HRV.

Strokovnjaki Avtomarketa že vrsto let prodajajo Hondine avtomobile, tako da se lahko dobra prepričali o kakovosti vozil tega proizvajalca. Gre za avtomobile izjemnih tehničnih lastnosti in brezhibne izdelave. Avtomobilom drugih proizvajalcev lahko konkurirajo po zanesljivosti, ceni, bogati notranji opremi in predvsem po kakovosti. Za vsa vozila nudijo dve leti garancije brez omejitev, se pravi ne glede na število prevoženih kilometrov.

Prav zaradi kakovosti in drugih ugodnosti, so se pri Avtomarketu odločili za promocijo Hondine blagovne znamke v Sloveniji. K temu bo pripomogel tudi Hondini center Trzin, s katerim so pri Avtomarketu želeli predvsem slediti zahtevam kupcev in jim omogočiti popolno ponudbo.

Najmodernejše naprave in usposobljeni strokovnjaki

Honda Center v Trzini ima 2.500 m² površin, od tega jih je 600 namenjenih servisiranju vozil vrste Honda. V centru so strokovnjaki, ki so posebej dodatno specializirani za servisiranje hondinov vozil. Z najmodernejšimi napravami v svojim strokovnim znanjem lahko zagotavljajo popolno varnost in tehnično brezhibnost Hondinov vozil. Kot nam je zatrdil vodja centra Romeo Podlogar, v centru Honda lahko v najkrajšem času kakovostno opravijo vse zahtevane naloge.

Strokovnost poslovnih je jamstvo, da strankam ne bo treba dolgo čakati in da bodo z uslugami centra zadovoljni. K zadovoljstvu pa velik delež prispevajo že sama Hondina vozila, ki zares sodijo v vrhunski razred varnih, udobnih in sodobnih avtomobilov.



V Honda centru Trzin vas z veseljem pričakujojo. Vse informacije lahko dobite vsak dan od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, servis pa je odprt od 7. do 16. ure. Ob sobotah lahko informacije dobite od 8. do 13. ure. Za podrobnosti se lahko dogovorite tudi po telefonu 162-33-00 ali 162-34-50.

MAR RES NISMO SPOSOBNI NIČESAR?

Volitve so ravno za nami in še vedno mi donijo po glavi razne obljudbe kandidatov, ki so se potegovali za "novo obliko" Trzina. "Zdaj je čas, da Trzinci naredimo nekaj zase. Trudili se bomo, da se bomo več družili ter ustvarili neko medsebojno prijateljsko vzdružje. Organizirali bomo razne izlete, družabne večere ter seveda ne bomo pozabili na mladino, ki je prihodnja luč Trzina. Pa rekreacija - seveda, Trzinci moramo zdravo živeti, da bomo lahko s polnimi močmi stopali v vsakdan." Obljuba za obljubo ... No, optimistično smo šli na volitve z mislio, da bo od danes dalje vse drugače. Res?

Trzin gre še vedno po starih poteh, mogoče še slabših. Sicer je res, da še ni preteklo toliko časa, da bi bile spremembe lahko vidne, vendar pa ni potreben kvariti tega, kar je bilo prej v redu. Gre namreč za aerobiko v KUD-u, ki je do sedaj potekala dvakrat tedensko. Ženske vseh starosti smo se zbrale, da bi si popestrile vsakdan

in nazadnje tudi nekaj naredili za svoje zdravje in boljše fizično počutje. Dvorano smo kar draga plačeval, a telovaditi smo morale v ledeno mrzli dvorani, polni prahu. Smo si to zasluzile? Kako je telovaditi v mrzlem prostoru, ko imaš nenehno v mislih možičkov, ki ta mesec razveseljujejo otroke, predvsem pa je krivo to, da gre za res pereč problem, na katerega je treba opozoriti novo vodstvo Trzina. Ob tem pa si ne moremo kaj, da bralke ne bi očeli tudi zaradi neučakanosti, saj novo vodstvo nití še ni prevezlo svojih funkcij in začelo delovati. To se bo uradno zgodilo še s 1. januarjem 1999, zato še ni čas, da bi nad tem vodstvom že obupali in začeli čakati na novo. Treba je tudi reči, da je prav prejšnjemu svetu KS uspel poživiti šport in rekreacijo v Trzinu, da pa denarja za kaj več ni bilo. Naj bo torej gornje pismo spodbuda za tiste, ki bodo v tržinski občini zadolženi za to področje, da kaj naredijo za ženske, ki si želijo aerobike.

Neučakana N.N.

PISMO

Spoštovani!

Rad bi opozoril na dva pereča problema, ki sta me motila v zvezi z vašim časopisom v času tranzicije v Trzinu:

1. Motilo me je, da je bil nekdo poleg tega, da je bil predsednik Sveta KS Trzin, še časnikar. Kaj si bo novi župan Trzina dovolil, lahko samo ugibamo, vendar menim:

ODSEV NAJ POSTANE NEODVISEN ČASOPIS, TAKO DA BO UPRAVA LOČENA OD UPRAVLJANJA ČASOPISA.

2. Bilanca raznašanja Odseva v dveh letih je bila: vsaj enega izvoda nisem nikoli prejel. Zadnjega, volilnega, sem dobil vsega mokrega v mlakuzi zraven ceste. Ker sem sam raznašal časopis, vem, da se časopis ali revij tako ne sme raznašati. Raznašanje je treba tudi pravico nagraditi, recimo 50 SIT za izvod, seveda, če je pravilno. Če je le mogoče, je treba časopis dati v poštni nabiralnik ali vsaj na mesto, kjer ga ne doseže dež ali veter.

Milan Prešeren

P.s. ur.: Gospodu Milanu Prešernu in tudi vsem bralcem, ki niso prejeli časopisa tako, kot bi bilo potrebno, se

opravljujemo. Problemov z raznašanjem se krepko zavedamo in jih bomo skušali v prihodnje, še zlasti ker bo Odsev poslej verjetno občinsko glasilo z uradnim delom, ki bi moral biti dosegljiv vsem občanom, odpravljati.

Ker se tiče sodelovanja dosedjanega predsednika KS Trzin v uredniškem odboru, pa moramo povedati, da je bil g. Tone Ipavec eden najbolj gorečih privržence ponovne obuditve Odseva. Brez njega Odseva verjetno ne bi imeli. Založnik Odseva v preteklih dveh letih je bila KS Trzin, zato je bilo povsem upravičeno, da je bil v uredniškem odboru tudi predsednik Sveta KS. Treba pa je tudi reči, da se g. Ipavec ni vmešaval v uredniško politiko pri urejanju vsebine časopisa, včasih bi celo želeli več njegovih sugestij. Urejanje časopisa je bilo povsem prepričljivo ostalim članom uredništva, na željo Sveta KS pa smo le enkrat omilili naše kritike, ki so letelo ravno na račun dela svetnikov prejšnjega mandata. Še zdaj smo prepričani, da so bile kritike upravičene, ker pa bi takrat lahko naredile več škode kot koristi, smo jih omilili.

Mislimo tudi, da je tisto območje že pred časom izgubilo prvotni pojem gozda in je zdaj pravzaprav bolj sprehajališče, ki ga uporablja vse več občanov. Predlagamo dogovor z lovsko družino, saj po naših pogojih tovršen lov na pragu hiš ni ne športen, še manj pa časten, hkrati pa neveran tudi prebivalcem naselja.

Z ozirom na velikost naše občine mislimo, da lahko celo sprejemite odlok o prepovedi lava na celotnem območju občine. V primeru, da potrebujete kakršnokoli pomoč, smo vam radi na voljo.

člani PD Onger Trzin
predsednik Rudi Schoss

DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED



TRZINCI

ANKETA: Dobro leto, a ne za v anali! -

Ob vseh zapletih z obvoznico Trzinci vendarle srečne roke!



Slaščarke so pekli dva dni in noči, a je piškotov, linškega peciva in parkeljnov vseeno kmalu zmanjkal. Ostalo je le nekaj turškega medu, vseeno pa so povabljeni sladkarje in punce pohvalili za trud.

CESTNINSKA POSTAJA - ZLATA JAMA

Čeprav so bili glede obvoznice in njenega financiranja v igri številni scenariji, smo domačini do zadnjega skrivali džokerja v hlačnici - in uspel? Pa poglejmo. V, za ta letni čas, rekordno kratkem času osmih dni so bili najprej narisani načrti, nato postavljeni temelji in končno vstavljeni liniči zabojniki. Zraven sodijo še zapornice in korita za rože, pa je.

Tako je - v križišču pri gasilskem domu se ponosno razkazuje cestninska postaja TRZIN-STARI, ki mu bo konec meseca sledila do potankosti enaka konstrukcija TRZIN-NOVI. Pri prvem štetju dnevnega izkuščka so dnevno prepelej 30-40 tisoč vozil, iz voznikov pa se da vedno kaj iztisniti.

Ob otvoriti prostorov se je zbral kar lepo število radovednežev, ugodni gostje so prišli in prelezali trak, igrala je godba, ogњenjem je dodal pik na i, Šoferji pa so svojo radost izražali z glasnim hupanjem in mahanjem v pozdrav. Res je bilo lepo, otroki zaposlenih je obdaril Še Miklavž in, zgovoren kot le kaj, nekaj kosmatih povedal tudi zbranim in delil mandarine.



Vodja izmenje, Bernard Malalan Tamše ob otvoritvi ni skrival zadovoljstva: "Ko pride poletna sezona in turisti, bo tole Las Vegas. Ponudbo bomo skušali poprestiti še s spremljajočim dogajanjem in aktivnostmi. Morda tudi z nagradnimi igrami... Čaka pa nas seveda še postaja TRZIN-NOVI. Na koncu smo!"

Dogodek je popestil nastop novomeškega kantavtorja Simona Kuprešanina-Simča, ki se je občinstvu predstavil s predelavami uspešnic iz zgodnjih 80-ih: "Stand by me" in "I need a hero". Slednjo je na željo mnogih ponovil še dvakrat in poželjovati ovacije.



Cestninska postaja TRZIN - STARI dan pred snežnim meteljem. Osebna vozila bodo v drugem plačilnem razredu - 130 SIT. Domačini imamo priznan 40% počust ali pa mesečno vozovnico.



Gostje in povabljeni so se komaj dali pregovoriti za skupinsko fotografijo, saj bliškavice škodujejo tenu in bistremu pogledu. Bili so si edini, da je investicija upravičena in družbeno koristna, prireditve pa je odlično uspela.



REDAKCIJA:

Vezisti:
Irgolič, Zurbriegen, Rosa

Kontrolor: Petruši
Odgovorna za reklamacije:
Gomiljsčak, Primic

Korespondenca:
Madžar, Šarinič

V NOVEM LETU NOVA IMENA TRZINSKIH ULIC

Prav ste prebrali: Ker gre naš kraj nezadržno v korak s časom, se bomo morali pač sprizniti z določenimi spremembami, ki bodo polepšale naš vsakdan. Tako je skupina vaščanov, bolj znana pod imenom "Gibanje za krajevno samoiniciativno - 26. maj", dala v ustavnem postopek predlog za preimenovanje nekaterih trzinskih ulic in poti. Ker so zbrali 150 podpisov, bomo o tej ideji odločali novembra na glasovanju. Na levi strani so sedanja imena ulic, na desni pa novopredlagana:

- | | | |
|-----------|---|--------------------------|
| Mengeška | - | Harmonikarska pot |
| Kidričeva | - | Butros Gallijeva avenija |
| Blatnica | - | Ploščad Mirana Čanaka |

ANKETA

365 dni leta 98 se počasi izteka in prav je, da razmislimo o stvareh, ljudeh in dogodkih, ki so zaznamovala to letnico. Za ene dobro, za druge še boljše-tako je pač v življenju. Kolo usede se vrli po svoje, hoteli to ali ne. Vrti...vrti....



Gojko Kandža, 50, nogometni trener tretjeligaša in lastnik okrepčevalnice: "Kaj ne bo dobro... Super je Evo, Abraham je sem praznaval, lani sem prišel h klubu in že letos smo podpravki jesenskega dela lige, dobil sem vnuka Tomija. Drugo leto je zaradi mene lahko še boljše! Za koga glasujem? Pa, za Srečka Katanca in Tanjo Ribič, ona je dobra igralka in pevka. Za moje pojme je bil najboljši dogodek leta obisk Esmeralde pri nas, lahko pa tudi zmaga Primoža na velikanki. Lep



Maja Kobiljšek, 19, administrativna tehnik:

"Bolj za silo, povprečno. Za mater samohranilko lahko rečem, da tudi naporno. Upam, da bo leto ob koncu tisočletja prijaznejše do ljudi, da bo manj vojn in nasilja. Da bi se med seboj imeli malo rajšči, pa veliko zdravja, vse. Najbolj mi je bil letos všeč Andrej Miklavč, upam, da bo tudi to sezono dobro švigel med vratci. Dogodek leta? Vsekakor film Titanik in zaslužena zmaga skupine Kingston na Melodijah morja in sonca. Srečno!" Srečno. 4

mesečni Patrik pa je med tem

radovedno zrl v svet iz toplega vozička

in pasel ovčice.



Nanka Lešnik, 54, gospodinja:

"Kaj naj rečem-dobro, ampak bi lahko bilo še maječeno bolje. Napovedujejo veliko snega, zato si želim

Silvestrovo preživeti v soseski, kjer bomo šli z družbo od hiše do hiše. Kot prireditve leta bi glasovala za projekcijo filmov Tony Utvara pred kratkim v našem kulturnem domu, za osebnost leta pa bi izbrala Blažko Müller. A zakaj? Ker mi je simpatična. Bralcem časopisa pa želim veliko



Smiljan Koleša, 41, papirničar:

"Hja, zame je bilo kar dobro leto in želim si le, da bi bilo naslednje še boljše. Za dogodek leta bi proglašil SP v nogometu v Franciji, za osebo pa predlagam Marka Milica."



Voditelj priprav:
Šeširnik

Uradni časomerilec: Žavčar

Pod gozdom
Kratica pot
Reboljeva
Spruha

- Aleja Schwarzwald ali Mesarski klanc
- Pečovnik - Pidživej kot
- Kopitarjev bulevar ali Abrahamova ulica
- Cesta dr. Laskana

P. S. Vaše predloge lahko pošljete do 25. januarja.

Ssimpatizerji "Gibanja za krajevno samoiniciativno - 26. maj" si od januarskega glasovanja obetajo veliko, hkrati pa medse vabijo tudi nove člane in članice.



Zakonča Škrbinšek.

Zlatka, 67, prevajalka v pokoju: "Mislim, da je bilo to leto kar O.K.- tudi

kar se tiče Slovenije. Od leta 99 pričakujem same dobre stvari, zdravja in veselja. Vendar je treba do Silvestra še toliko postoriti: poslati voščilnice, dvigniti dividende, plačati za Posočje, odmrzniti skrinijo... Glasujem za Špelo Pretnar in Esmeraldo-to sta pravi personi zame. Najbolj pa me je navdušila vaja naših in Natovcev, škoda le, da se Miša ni bolje odrezala na Sejselih."

Gerhard, 71, inženir visokih gradenj: "Tudi sam sem zadovoljen s potekom leta. Enkrat boljše, drugič slabše. Za dežem vedno posije sonce. V prihodje pričakujem izboljšanje mednarodnih odnosov sosednjimi državami, za občino Trzin pa verjamem v vse načelno boljše. Kot osebnost mi je bil zelo všeč kancler Kohl, pa tudi Anka Senčar. Za dogodek leta še sprašujete? Mhm, no, afera Lewinski in nepoznati duet Simone Weiss in Alba v Hali Tivoli. Nasvidenje in srečno!"

SREČNO '99

IZ TRZINSKE ČRNE KRONIKE

01.11.1998

Ob 06.45 uri je voznik os. avta R.Z. iz Kamnika zbilj srno blizu odcepa proti bifeju "Čep" na regionalni cesti ob zaključku naselja Trzin. Pri tem je na avtu nastala materialna škoda za okoli 300.000,00 SIT. Za srno je poskrbel lovec, voznika pa so bil napotili na zavarovalnico.

02.11.1998

Ob 09.10 uri so prijavili poškodovanje stekel na osnovni šoli v Trzinu. Policisti so ugotovili, da sta razbiti stekli velikosti 90 x 140 cm in 140 x 140 cm. Policisti so pričeli z zbiranjem obvestil o povzročitelju, obenem so ugotovili, da se v poznejem popoldanskem in večernem času tam pogosto zbirajo otroci brez vednosti staršev, ki jim za početje otrok ni mar. V okolici šole zato policisti zdaj pogoste opravljajo obhode.

03.11.1998

Ob 06.05 ur je bil prijavljen vлом v bife "Blatnica" v Trzinu. Ugotovljeno je bilo, da NN storilec te noč med 03.10 in 05.40 ur preščipnil klučavnico obešanko na stranskih vratih in tako prišel do glavnih vrat, ki jih je odprl s silo. Iz notranjosti je vzel različne alkoholne pijače in več zavojev s cigaretami različnih znakov, iz blagajne pa še za okoli 5.000,00 SIT menjalnega denarja. Škoda znaša okoli 330.000,00 SIT. Kriminalisti so opravili ogled in pričeli z zbiranjem podatkov.

Ob 14.30 ur je bila prijavljena tativna denarnice iz pisarne podjetja ESC d.o.o. v Trzinu na Motnici. NN storilec je med 08. in 12. uro izkoristil odstotnost oškodovanke in vstopil v pisarno ter vzel denarnico v vrednosti približno 80.000,00 SIT.

07.11.1998

Ob 01.00 ur je občan prijavil, da je na Kidričevi ulici v Trzinu eden od lokalov še odprt in da v njem razgrajajo ter s tem motijo nočni počitek. Policisti so na kraju ugotovili, da je po izteku obratovalnega časa obratoval lokal Caffe Picolo. Prav tako so ugotovili kršitve javnega reda in miru, saj so morali dva od voročekrvenčev celo pridržati do iztrezitve. O tem je podana prijava sodniku za prekrške.

17.11.1998

Ob 22.00 ur so zaprosili za intervencijo v Trzinu na ulici Pod gozdom, kjer je močnejši zakonec izkorisčal svojo premoč in pretepal ženo. Ob prihodu policistov se je pomiril in bo prijavljen sodniku za prekrške.

23.11.1998

Ob 21.20 ur so policiste zaprosili za posredovanje na Mlakarjevi ulici v Trzinu, kjer je doma pijani oče razgrajal in hotel pretepljil sina. Po opozorilu se je pomiril. Prijavljen bo sodniku za prekrške.

28.11.1998

Ob 23.55 ur so bili policisti poklicani v gostinski lokal King pop v Trzinu na Ljubljanski cesti, kjer je G.P. iz Trzina razbil steklo na vratih in ogledalo v lokalnu. Policisti bodo zoper njega napisali kazensko ovadbo.

30.11.1998

Ob 12.35 ur so policisti v Trzinu zaustavili osebni avto, v katerem je hrvaški državljan prevažal štiri tujce, ki so ilegalno prestopili mejo. Dva sta bila iz Kitajske, eden iz Egipta in eden iz Iraka. V razgovoru so povedali, da so se za pot preko Slovenije odločili, ker so takoj kazni nižje, potujejo pa na zahod. Po postopku pri sodniku za prekrške so bili nastanjeni v Prehodnem domu za tujce v Ljubljani.

01.12.1998

Ob 11.30 ur se je v Trzinu na Kidričevi cesti pripetila prometna nezgoda med voznikoma os. avtomobilov M.J. iz Mengša in R.S. iz Kranja, ki je nezgodno tudi povzročil zaradi nepravilnega premika z vozilom. Pri tem je nastala materialna škoda za okoli 150.000,00 SIT. Povzročitelj je bil na kraju izdan plačilni nalog.

04.12.1998

Ob 07.10 ur je bil prijavljen vлом v trgovino Zastopnik v Trzinu. NN storilec je v času od 0.15 do 07.00 ure tegu dne na vzdvod odprl zadnjina vrata trgovine in iz nje odnesel več oblačil, večinoma znake Black Jack, kot so smučarski kombinезoni za otroke in odrasle, jakne z mandro, smučarske hlače, ženske zimske jakne, tanje in debelejše nogavice, trenirke MCReas, otroške jakne Puccini, srajce in jakne iz termoflisa, različne bunde, brezrokavnike, podložene jeans jakne in drugo. Lastnika je oškodoval za preko 600.000,00 SIT. Policisti so pričeli z zbiranjem podatkov za storilcem, vse občane pa naprošajo, da jim sporočijo kakršnoki podatke, ki bi pripomogli k odkritju storilca ali vzetih predmetov.

05.12.1998

Ob 23.55 ur so zahtevali intervencijo v lokalnu Baron bar. Ugotovljeno je bilo, da je S.P. brez razloga z glavo udaril R.N. Oba sta iz Trzina. Prvi je svoje ravnanje opraviceval, češ da ga je drugi nekaj užalil, vendar je ugotovljeno, da se je zmotil v osebi in udaril napadnega. Prijavljen bo sodniku za prekrške.

06.12.1998

Ob 00.20 ur so policisti opravljali nadzor v lokalnu "Kralj" v Trzinu. V lokal je prišel pijani M.S., kateremu je že pred tem bilo odvzeto vozniško dovoljenje zaradi vožnje pod vplivom alkohola. Zagrabil je policista za oblačila in ga pričel zmerjati. Ker se ni pomiril, so bila zoper njega uporabljena prisilna sredstva, tako da je bil obvladan in odpeljan na policijsko postajo, kjer so ga pridržali do iztrezitve. Sledi prijava sodniku za prekrške.

Ker smo vstopili v mesec pred novoletnimi prazniki, se, kot vsako leto, pojavlja uporaba razne pirotehnike. Radi bi opozorili predvsem starše, da pazijo na svoje otroke, da ne bodo uporabljali pirotehničnih izdelkov, saj so ti zanje nevarni in jih tudi v večini primerov ne znajo uporabljati. Če pa jih že uporabljajo, naj takšne, ki so primerni njihovi starosti in le pod budnim očesom staršev. Tako se bomo izognili marsikakšni neprijetnosti in bolečini.

PRAV JE, DA PRI UPORABI PETARD IN DRUGIH PIROTEHNIČNIH IZDELKOV UPOŠTEVATE ZAKONSKO DOLOČILO, DA JE NJIHOVA UPORABA OMEJENA NA ČAS MED 26. DECEMBROM IN 2. JANUARJEM.

PREPOVEDANA JE UPORABA PIROTEHNIČNIH IZDELKOV V STRNJENIH STANOVANSKIH NASELJIH, V ZGRADBAH IN VSEH ZAPRTIH PROSTORIJAH, V BLIŽINI DOMOV ZA OSTARELE, VRTCEV, ŠOL, CERKVA, KINODVORAN, GLEDALIŠČ IN STADIONIH, V PREVOZNIH SREDSTVIH, NAMENJENIH POTNIŠKEM PROMETU, POVSOD TAM, Kjer so športne ali kulturne prireditve ter SEVEDA NA KRAJIH, Kjer se je naključno zbraloval več ljudi.

NE DOVOLITE SI, DA BI S PRETIKANIM POKANJEM POKVARILI PRAZNKE LJUDEM, S KATERIMI SOBIVATE!

Nasvidenje januarja.

KAKŠNA IZBIRA!

VSEM SVOJIM STRANKAM ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1999.

POOBLAŠČENI PRODAJALEC in SERVIS VOZIL OPEL

avtotehna VIS in KOSEC d.o.o.
Kamniška 19, Domžale, tel. 715-333, 716-092

OPEL

FALEONE d.o.o.
BLATNICA 1, p.p. 128,
1236 Trzin (Piramida)
tel./fax: 061/162 18 00
GSM/NMT: 041/(0609) 635 933

Vsem bralcem Odseva in občanom občine Trzin želimo veselo božično in silvestrsko praznovanje, v letu 1999 pa kar največ lepih dni, veliko sreče, zdravja in uspehov! Vsem ženskam želimo, da bi praznovale urejene in lepe in da bi bile v letu, ki prihaja, deležne veliko občudojočih pogledov!

TRGOVINA Z LASNO KOZMETIKO
ODPRTA: OD PONEDELJKI DO PETKA OD 9⁰⁰ - 17⁰⁰

lasna kozmetika in oprema za frizerske salone
rolland HAIRTREND ITALIA
NAJBOLJE ZA VAŠE LASE

bar LEKA

Vsem svojim strankam in občanom nove občine Trzin voščimo vesele božične praznike in želimo srečno, uspešno in zdravo novo leto 1999!

Sporočamo, da bomo imeli od začetka prihodnjega leta novi delovni čas:

pon. - četr.	6.00 - 01.00
pet. in sob.	6.00 - 02.00
ned. in praz.	6.00 - 24.00

Blatnica 1 (piramida), tel.: 162 13 90.

kersan

KERSAN D.O.O.
Ljubljanska 24
1236 Trzin
FAX/TEL.: 061/716-385
041/683-787
041/730-418

Velika izbira ploščic italijanskih proizvajalcev Monocibec, Girardi, Pastorelli. V mesecu januarju razprodaja količin od 10 do 20 m² po znižani ceni.

Sanitarna keramika Dolomite, kopalniški sestavi Arbi, sanitarni armature Damixa in Frattini, kopalniški dodatki ter kopalne kadi in tuš kabine.

SADJE ZELENJAVA "PRI MARTINEZ" VABI:

PESTRA PONUDBA VSEH VRST SADJA IN ZELENJAVA, OSVEŽILNIH PIJAC IN DRUGIH PRIBOLJSKOV, DNEVNO SVEZE SEZONSKO SADJE IN ZELENJAVA,

VSAK DAN OD 8.30 DO 19.00.

PRI MARTINEZ, TRZIN, MLAKARJEVA 7.
TEL.: 061 / 716-734

VSEM TRZINCEM, ŠE ZLASTI PA NAŠIM STRANKAM, ŽELIMO SREČNO IN USPEŠNO, PREDVSEM PA ZDRAVO NOVO LETO 1999!

BAHNE®

Rajko TESTEN s.p.

Gostilna Pr' Jakov Met vam nudi:

- jedi po naročilu
- domače specialitete
- nedeljska kosiila

Trzin, Jemevačeva 19,
1236 Trzin,
tel.: 061/722 960



GOSTILNA

Vsem skupaj želimo vesele božične praznike ter zadovoljno, zdravo in uspehov polno novo leto 1999!

Odperto:

10.00 - 22.00 ure

Petek in sobota:

10.00 - 24.00 ure

Četrtek zaprto.

AVTOLIČARSTVO

ZVONE VIDMAR

Trzin, Habatova 7b
1236 TRZIN

061/ 714-503

PANČUR
AVTOKLEPARSTVO

Robert Pančur s.p.
Jemčeva 48
1236 Trzin
Tel./fax: 061/711-237
GSM: 041/689-508

Želim vam vesle božične praznike in srečno novo leto!

RTV SERVIS

GORENC s.p.
Ljubljanska 44, Trzin

telefon: 061 716 - 302
mobil: 0609 644 - 121

Popravila: - TV sprejemnikov,
- PC monitorjev,
- audio naprav.

Tudi na domu!

Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1999 želi Vsem občanom Slasčičarna Oger iz Trzina.

Odprtvo imamo tudi ob nedeljah in praznikih od 7.00 do 22.00.

Ne pozabite, pri Ogru boste vedno dobrodošli!

Trzin, Mengška cesta 26, tel.: 715 699.

Vesel božič in srečno novo leto vam želi

Moško frizerstvo Toni Sešek

Toni Sešek
Testenova 115,
Loka-Mengš
ob glavni cesti Trzin-Mengš
tel.: 061/737-420

CENTER ZA TUJE JEZIKE

DUDE Slamnikarska 1,
1230 DOMŽALE Srečno 1999
Tel./fax: (061) 716 913

**ANGLEŠČINA ŠPANŠČINA
FRANCOŠČINA NEMŠČINA**

Vpisuje v tečaje od 8. januarja dalje.

FOCUS avto leta 1999

Vesele božične praznike in srečno novo leto
kelektiv Ford SERVIS TRZIN d.o.o.

Kovinska galerija
Prodaja in razrez
pločevine

JEMC

Trzin, Mengška 55
tel & fax: 061 713-872
Mob: 0609 616-622

JAN BAR
Trzin

SAM d.o.o.



Trgovina z gradbenim materialom
Krakovska 4b, DOMZALE
TEL: 061/720-020
TRGOVINA 061/720-560
FAX: 061/713-288
e-mail: dom@sam.si
<http://www.sam.si>

Prodajni center Latkova vas
Latkova vas 84, PREBOLD
TEL: 063/702-250, 702-253
FAX: 063/702-251
e-mail: lv@sam.si

Trgovina z gradbenim materialom
Zg. Stranje 1A, Stahovica
TEL: 061/827-030, 827-035
FAX: 061/827-045
e-mail: dom@sam.si

Franšizing: Siporex - SAM
SAK d.o.o., KISOVEC
TEL: 0601/71-182
FAX: 0601/72-071

VIEČNAJIM KUDCEM IN POSLOVNIM PARTNERJEM ŽELJA
VSEJVE BOŽIČNE DRAŽNIKE IN ORECINO NOVO LETO 1999 !!!
OD OPEKE...DO STREŠNIKA
in še mnogo več....!!!



NUDIMO VAM vse vrste gradbenih materialov: opečne izdelke, kritine, schiedel dimnike, železo in armaturne mreže, stavno pohištvo, parket, hidro in termo izolacije, zidarsko orodje in drugo potrebno za **GRADNJO IN OBNOVO**.

Pričakujemo vas vsak dan od 7. - 19. ure, ob sobotah od 7. - 13. ure.
HVALA ZA ZAUPANJE.

The advertisement features a yellow header with a red oval containing the text "PIZZERIA ŠPAGETERIJA da Mattia SOLATE, SLADICE". Below the header is a photograph of the restaurant's exterior, which is a white building with a tiled roof and a wooden porch. A sign on the building reads "Pizzeria da Mattia ŠPAGETERIJA". To the left of the building is another smaller image showing the interior kitchen area with a pizza oven and various ingredients. The right side of the advertisement shows the interior dining room with tables, chairs, and food. Text on the right side encourages visitors to come every day, even on holidays, except Mondays.

Vabimo vas na pokušino.
Pripravili in postregli vam
bomo italijanske specialitete:
lazanje, kaneloni, njoki,
ravioli, testerine,
pizze, solate, sladice,
prut in vrhunska vina

Obiščete nas lahko vsak
dan (tudi med prazniki)
razen ob ponedeljkih!